



# HP PageWide XL Folder

- EN** HP PageWide XL Folder  
Introductory Information
- FR** Plieuse HP PageWide XL  
Informations d'introduction
- IT** Piegatrice HP PageWide XL  
Informazioni introduttive
- DE** HP PageWide XL Falter  
Einführende Informationen
- ES** Plegadora HP PageWide XL  
Información de introducción
- PT** Dobrador HP PageWide XL  
Informações iniciais
- NL** HP PageWide XL-vouwer  
Inleidende informatie
- RU** Фальцовщик для HP PageWide XL  
Вводные сведения
- PL** Składarka do drukarek HP PageWide XL  
Informacje wstępne
- KK** HP PageWide XL бүктеу құрылғысы  
Кіріспе ақпарат
- UK** Фальцівник для HP PageWide XL  
Вступна інформація
- JA** HP PageWide XL フォルダー  
基本情報
- ZHCN** HP PageWide XL 折图机  
基本资料
- ZHTW** HP PageWide XL 摺疊器  
資訊導引
- KO** HP PageWide XL 폴더  
기본 정보







# HP PageWide XL Folder

## Introductory Information

### What is it?

The HP PageWide XL Folder accessory for the HP PageWide XL Printer Series folds online printed sheets, managing the printed sheet end to end. It supports plain paper sheet with sizes from A0 to A4, or the equivalent format in inches, and a number of folding formats.

The Folder's cross-fold tray can hold up to 150 A0 folded sheets. There is one output path for pages with a single fold and another output path for unfolded sheets. A model of the HP PageWide XL Folder accessory also offers the application of a binder strip which is automatically glued on to the side of folded sheets for easy storage in a ring binder.

This document is a supplement to the main HP PageWide XL Printer Series documentation. It includes legal notices, safety instructions, error codes, power specifications, warranty statement and declaration of conformity.

### Where is the user's guide?

The user's guides to your printer and to this accessory can be downloaded from:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Further information is available from:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Videos about how to use the accessory can be found in:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Legal notices

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

### Safety precautions

Before using your accessory, read, understand and follow these safety precautions, and your local Environmental, Health and Safety regulations. You are expected to have the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which you may be exposed in performing a task, and take appropriate

measures to minimize the risks to yourself and to other people.

### General safety guidelines

There are no operator-serviceable parts inside the accessory except those covered by HP's Customer Self Repair program (see <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Refer servicing of other parts to your support partner.

Turn off the folder and call your support partner in any of the following cases:

- The power cord or plug is damaged.
- The Folder has been damaged by an impact.
- There is any mechanical or enclosure damage.
- Liquid has entered the folder.
- There is smoke or an unusual smell coming from the Folder.

- The Folder has been dropped.
- The Folder is not operating normally.

Turn off the folder in either of the following cases:

- During a thunderstorm.
- During a power failure.

Take special care with zones marked with warning labels.

#### **Electrical shock hazard**

**WARNING:** The internal circuits of built-in power supplies and power inlet operate at hazardous voltages capable of causing death or serious personal injury.

The Folder uses a power cords. Unplug power cord before servicing the Folder.

To avoid the risk of electric shock:

- The Folder must be connected to earthed mains outlets only.
- Do not remove or open any closed system covers or plugs.
- Do not insert objects through slots in the Folder.
- Take care not to trip over the cables when walking behind the folder.

#### **Mechanical hazard**

The Folder has moving parts that could cause injury. To avoid personal injury, take the following precautions when working close to the Folder.

- Keep your clothing and all parts of your body away from the Folder's moving parts.
- Avoid wearing necklaces, bracelets, and other hanging objects.
- If your hair is long, try to secure it so that it will not fall into the Folder.
- Take care that sleeves or gloves do not get caught in the Folder's moving parts.
- Do not touch gears or moving rolls during folding or stacking.
- Do not operate the Folder with covers bypassed.

**NOTE:** The final label position and its size on the Folder may vary slightly, but should always be visible and close to the potential risk area.

## **System Errors**

Under certain circumstances, a numeric error code appears on the front panel. Follow the advice in the Recommendation column to resolve the error. If the recommendation does not seem to solve the problem, call your support representative.

The error codes listed here are in addition to those appearing in the main HP PageWide XL Printer Series documentation. If an error code appears on the front panel that is not included in either list, turn off the printer and then turn it back on. If the problem persists, call your support representative.

| <b>Error code</b> | <b>Recommendation</b>   |
|-------------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX    | Follow the instructions on the front panel and make sure there is no obstruction in the paper path. If the problem persists after restarting the printer, call your support representative. |

## **Power specifications**

| <b>Specification</b> |                          |
|----------------------|--------------------------|
| AC voltage           | 110-120/220-240V 50/60Hz |
| Maximum load current | 10 A                     |

## Maximum mechanical load

350 Kg

## Warranty statement

HP warrants to you, the end-user customer, that HP large-format printing accessories are free from defects in materials and workmanship. If HP receives notice of such defects during the warranty period (up to 90 days from date of purchase\*), HP will, at its option, either replace products that prove to be defective with the same or comparable product at HP's option, or HP may elect to refund your purchase price. This warranty will be voided by misuse, improper physical environment, accident, or improper maintenance. If you need warranty support during the warranty support period, you can locate the HP support location nearest you here: <http://www.hp.com/support>.

To the extent allowed by local law, the above warranty is exclusive; no other warranty or condition, whether written or oral, is expressed or implied, and HP specifically disclaims any implied warranties or conditions of merchantability, satisfactory quality, and fitness for a particular purpose. To the extent allowed by local law, in no event will HP or its suppliers be liable for direct, special, incidental, consequential (including lost profit or data), or other damage, whether based on contract, tort, or otherwise. The warranty terms contained in this statement, except to the extent lawfully permitted, do not exclude, restrict, or modify and are in addition to the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product to you.

\* Proof of purchase required. Customers should retain a copy of the purchase order (PO). When submitting a claim, attach a copy of the PO including the name of the company from which the accessory was purchased, the purchase date, and the PO number.

## Declaration of conformity

According to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

Declaration of conformity number: BCLAA-1505-R02  
 Supplier's name: HP Inc.  
 Supplier's address: Cami de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### Declares that the product

Product name and model: HP PageWide XL Folder  
 Regulatory model number (1) BCLAA-1505  
 Product options: All

### Conforms to the following product specifications and regulations

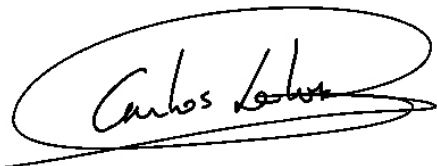
EMC: EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 Class A  
 EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A, ICES-003 Issue 5 Class A  
 Safety: IEC 60950-1:2005 (2nd Edition) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU, and carries the **CE** marking accordingly. In addition, it complies with the WEEE Directive 2012/19/EU.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Additional information**

1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

A handwritten signature in black ink, enclosed within a large, hand-drawn oval. The signature appears to read "Carlos Lahoz-Buch".

Carlos Lahoz-Buch

Manager  
InkJet Commercial Division Sant  
Cugat del Vallès (Barcelona)  
July 31st, 2015

**Local contacts for regulatory topics only**

<http://www.hp.eu/certificates>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany  
USA: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Plieuse HP PageWide XL

## Informations d'introduction

### Qu'est-ce que c'est ?

La plieuse HP PageWide XL pour imprimantes série HP PageWide XL plie en ligne les feuilles imprimées, gérant ainsi la feuille imprimée du début à la fin. Elle prend en charge les feuilles de papier ordinaire au format A0 à A4, ou format équivalent en pouces, ainsi qu'un grand nombre de formats de pliage.

Le bac de pli croisé de la plieuse peut contenir jusqu'à 150 feuilles A0 pliées. Il y a une voie de sortie pour les pages à un pli et une autre voie de sortie pour les feuilles non pliées. Un modèle de la plieuse HP PageWide XL permet également l'application d'une bande adhésive collée automatiquement sur la face des feuilles pliées afin de faciliter le stockage dans un anneau adhésif.

Ce document est un complément à la documentation principale sur l'imprimante série HP PageWide XL. Elle inclut les mentions légales, les instructions de sécurité, les codes d'erreur, les spécifications d'alimentation, la déclaration de garantie et la déclaration de conformité.

### Où se trouve le manuel de l'utilisateur ?

Les manuels de l'utilisateur de votre imprimante et de cet accessoire peuvent être téléchargés depuis l'adresse suivante :

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Des informations supplémentaires sont disponibles sur :

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Des vidéos sur l'utilisation de l'accessoire peuvent être trouvées sur :

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Notes légales

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Les renseignements contenus dans ce document peuvent être modifiés sans préavis. Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales dans le présent document.

### Mesures de sécurité

Avant d'utiliser votre empileur haute capacité, lisez, comprenez et suivez ces précautions de sécurité et la réglementation locale en matière d'environnement, de santé et de sécurité. L'utilisateur doit avoir été formé de manière adaptée et posséder l'expérience nécessaire pour être conscient des risques auxquels il s'expose en réalisant une tâche. Il doit également prendre les mesures qui s'imposent pour minimiser les risques pour lui-même et les autres.

## Instructions générales de sécurité

Aucune pièce à l'intérieur de la plieuse ne peut être réparée par l'utilisateur, exception faite de celles couvertes par le programme HP Customer Self Repair (consultez <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Confiez l'entretien des autres pièces à votre support technique.

Mettez la plieuse hors tension et appelez votre support technique dans l'un des cas suivants :

- Le cordon d'alimentation est endommagé.
- La plieuse a été endommagée par un impact.
- Le mécanisme ou le boîtier est endommagé.
- Un liquide s'est introduit dans la plieuse.
- De la fumée ou une odeur inhabituelle s'échappe de la plieuse.
- La plieuse est tombée.
- La plieuse ne fonctionne pas normalement.

Mettez la plieuse hors tension dans l'un des cas suivants :

- Pendant un orage.
- Lors d'une coupure de courant.

Prenez des précautions particulières avec les zones marquées d'étiquettes d'avertissement.

### Risque d'électrocution

**AVERTISSEMENT** : Les circuits internes d'alimentation électrique et d'entrée d'alimentation intégrée fonctionnent à des tensions dangereuses susceptibles de provoquer la mort ou des blessures graves.

La plieuse utilise deux cordons d'alimentation. Débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de la plieuse.

Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Vous ne devez brancher la plieuse que sur des prises électriques raccordées à la terre.
- N'ouvrez aucun capot du système et ne retirez aucune prise.
- N'insérez aucun objet par les fentes de la plieuse.
- Veillez à ne pas marcher sur les câbles lorsque vous passez derrière la plieuse.

### Risques mécaniques

La plieuse comporte des pièces mobiles pouvant provoquer des blessures. Afin d'éviter toute blessure corporelle, observez les précautions suivantes lorsque vous travaillez à proximité de la plieuse.

- Tenez vos vêtements et toute partie de votre corps à l'écart des pièces mobiles de la plieuse.
- Évitez le port de colliers, de bracelets et de tout autre objet pendant.
- Si vos cheveux sont longs, essayez de les attacher afin qu'ils ne tombent pas dans la plieuse.
- Veillez à ce que vos manches ou vos gants ne soient pas entraînés par les pièces mobiles de la plieuse.
- Ne touchez ni les engrenages ni les rouleaux en mouvement durant un pliage ou un empilement.
- Ne faites pas fonctionner la plieuse sans les capots.

**REMARQUE** : La position de l'étiquette et sa taille sur la plieuse peuvent varier légèrement, mais elle doit toujours être visible et près de la zone de risques potentiels.

## Erreurs système

Dans certaines circonstances, un code d'erreur numérique s'affiche sur le panneau de commande. Suivez le conseil dans la colonne Recommandation pour corriger l'erreur. Si la recommandation ne semble pas résoudre le problème, appelez votre représentant technique.

Les codes d'erreur répertoriés ici s'ajoutent à ceux indiqués dans la documentation principale sur l'imprimante série HP PageWide XL. Si le code d'erreur qui apparaît sur le panneau de commande n'est pas inclus dans l'une des listes, mettez l'imprimante hors tension, puis à nouveau sous tension. Si le problème persiste, appelez votre représentant technique.



| Code d'erreur  | Recommandation   |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | Suivez les instructions affichées sur le panneau avant et assurez-vous que rien n'obstrue le chemin du papier. Si le problème persiste après le redémarrage de l'imprimante, appelez votre représentant technique. |

## Spécifications d'alimentation

| Spécifications              |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Tension AC                  | 110-120/220-240V 50/60Hz |
| Intensité de charge maximum | 10 A                     |

## Charge mécanique maximale

350 kg

## Déclaration de garantie

HP vous garantit, en tant que client utilisateur final, que les accessoires d'impression grand format HP sont exempts de défauts matériel et de main d'œuvre. Si HP est avisé de tels défauts pendant la période de garantie (jusqu'à 90 jours à compter de la date d'achat), HP s'engage, à son entière discrétion, à remplacer les produits dont les défauts ont été confirmés avec le même produit (ou comparable, à la discrétion de HP) ou peut choisir de vous rembourser votre prix d'achat. Cette garantie sera annulée en cas de mauvaise utilisation, d'environnement physique inapproprié, d'accident ou de maintenance inappropriée. Si vous avez besoin d'une garantie d'assistance au cours de la période de garantie d'assistance, vous pouvez trouver service d'assistance HP la plus proche de chez vous ici : <http://www.hp.com/support>.

Dans les limites permises par la loi locale en vigueur, la garantie ci-dessus est exclusive ; aucune autre garantie ou condition, par écrit ou oral, est exprimée ou implicite et HP décline spécifiquement n'importe quelle garantie ou condition implicite de qualité marchande, de qualité satisfaisante et d'adaptation à un usage particulier. Dans les limites de la loi locale en vigueur, en aucun cas HP et ses revendeurs ne seront tenus responsables des dommages directs, spéciaux, fortuits ou consécutifs (y compris les pertes de bénéfices ou de données), ou de tout autre dommage, qu'il relève d'un contrat, d'un préjudice ou tout autre élément. Hormis dans les limites autorisées par la loi, les conditions de garantie contenues dans cette déclaration, n'excluent, ne restreignent ni ne modifient les droits statutaires obligatoires applicables à la vente de ce produit à vous-même, mais viennent s'y ajouter.

\* Preuve d'achat requise. Les clients doivent conserver une copie du bon de commande (BC). Pour solliciter la garantie, joignez une copie du BC comprenant le nom de l'entreprise où l'accessoire a été acheté, la date d'achat et le numéro du BC.

## Déclaration de conformité

Conformément à ISO/IEC 17050-1 et EN 17050-1

Numéro de la déclaration de conformité : BCLAA-1505-R02  
 Nom du fournisseur : HP Inc.  
 Adresse du fournisseur : Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelone, Espagne

### Déclare que le produit

Nom et modèle de produit : Pileuse HP PageWide XL  
 Numéro de modèle réglementaire (1) : BCLAA-1505  
 Options du produit : Tout

**Est conforme aux spécifications et réglementations suivantes**

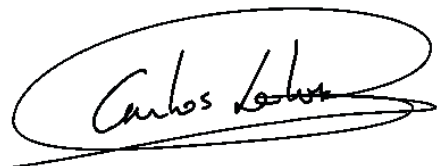
|            |   |
|------------|---|
| CEM :      | EN 55032 : 2012 / CISPR 32 : 2012 Catégorie A<br>EN 55024 : 2010 / CISPR 24 : 2010<br>EN 61000-3-2: 2014 / IEC 61000-3-2 : 2014<br>EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3 : 2013<br>FCC CFR 47, Partie 15 classe A, ICES-003, volume 5 classe A |
| Sécurité : | CEI 60950-1:2005 (2e édition) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010                                       |
| RoHS :     | EN 50581:2012   |

Le produit mentionné ci-dessus est conforme à la directive 2006/95/EC relative aux basses tensions, à la Directive EMC 2004/108/EC, à la Directive RoHS 2011/65/EU et porte par conséquent la mention **CE**. En outre, il est conforme à la directive DEEE 2012/19/EU.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un mauvais fonctionnement.

**Informations supplémentaires**

1) Un numéro de modèle réglementaire a été attribué au produit, qui est associé à l'aspect réglementaire de la conception. Ce numéro réglementaire constitue le principal identifiant du produit dans la documentation réglementaire et les rapports de test. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou les numéros du produit.



Carlos Lahoz Buch

Gestionnaire  
InkJet Commercial Division  
Sant Cugat del Vallès (Barcelone)  
31 juillet 2015

**Contacts locaux pour les sujets relatifs à la réglementation uniquement**

<http://www.hp.eu/certificates>

UE : HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Allemagne  
Etats-Unis : HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Piegatrice HP PageWide XL

## Informazioni introduttive

### Descrizione

La piegatrice per stampanti HP PageWide XL consente la piegatura dei fogli online e la gestione del processo completo di stampa del foglio. Supporta fogli di carta comune in formato da A0 a A4, oppure equivalenti in pollici, e una serie di formati di piegatura.

Il cassetto di raccolta per piega trasversale della piegatrice può contenere fino a 150 fogli piegati formato A0. È disponibile un percorso di uscita delle pagine con una singola piega e un altro percorso di uscita per i fogli Non piegati. Un modello di piegatrice per stampanti HP PageWide XL offre anche la possibilità di incollare automaticamente una fascia di legatura sul lato dei fogli piegati per consentirne una conservazione più facile in un raccogliitore ad anelli.

Questo documento è un supplemento della documentazione principale sulle stampanti serie HP PageWide XL. Include note legali, istruzioni sulla sicurezza, codici di errore, specifiche di alimentazione elettrica, dichiarazione di garanzia e dichiarazione di conformità.

### Documentazione disponibile

È possibile scaricare le guide per l'utente della stampante e di questo accessorio dal sito Web:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

I video su come utilizzare l'accessorio sono disponibili nel sito Web:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Note legali

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso. Le sole garanzie relative ai prodotti e servizi HP sono definite nelle dichiarazioni esplicite di garanzia limitata che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

### Precauzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'accessorio, leggere, comprendere e seguire le precauzioni di sicurezza contenute in questo documento e le normative locali relative ad ambiente,

salute e sicurezza. Gli utenti devono possedere la formazione tecnica e l'esperienza necessarie per essere consapevoli dei rischi ai quali potrebbero essere esposti durante l'esecuzione di un'attività e per mettere in atto misure adeguate per ridurre al minimo i pericoli nei confronti di loro stessi e di terzi.

### Istruzioni generali per la sicurezza

All'interno dell'accessorio non sono presenti parti riparabili dall'operatore, a eccezione di quelle coperte dal programma Customer Self Repair di HP (vedere <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Per l'assistenza relativa ad altre parti, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica corrispondente.

Spegnere la piegatrice e contattare il servizio di assistenza tecnica nei seguenti casi:

- il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato,
- la piegatrice è stata danneggiata in seguito a un urto,
- si è verificato un danno meccanico o a uno dei moduli,
- nella piegatrice è penetrato del liquido,
- fuoriescono fumo o odori insoliti dalla piegatrice,
- la piegatrice è caduta,
- la piegatrice non funziona normalmente,

Spegnere la piegatrice:

- in caso di temporale,
- in caso di interruzione di corrente.

Prestare particolare attenzione alle parti contrassegnate con etichette di avviso.

### Pericolo di scosse elettriche

**AVVERTENZA:** i circuiti interni degli alimentatori integrati e delle prese di corrente funzionano a tensioni pericolose che possono provocare morte o lesioni personali gravi.

La piegatrice prevede l'utilizzo di due cavi di alimentazione. Staccare il cavo di alimentazione prima di effettuare interventi di manutenzione sulla piegatrice.

Per evitare il rischio di scosse elettriche:

- Collegare la piegatrice esclusivamente a prese elettriche dotate di terminale di messa a terra.
- Non rimuovere o aprire qualsiasi sportello chiuso o spina del sistema.
- Non inserire oggetti nelle feritoie o aperture della piegatrice della piegatrice.
- Fare attenzione a non inciampare sui cavi quando si passa dietro la piegatrice.

### Rischi meccanici

La piegatrice è dotata di parti mobili che possono provocare lesioni. Per evitare lesioni personali, osservare le seguenti precauzioni quando si è in prossimità della piegatrice.

- Stare distanti e tenere lontani i vestiti dalle parti mobili della piegatrice.
- Evitare di indossare collane, bracciale e altri oggetti pendenti.
- Le persone con capelli lunghi devono proteggerli per evitare che questi cadano o si impiglino nella piegatrice.
- Fare attenzione che maniche o guanti non restino impigliati nelle parti mobili della piegatrice.
- Non toccare ingranaggi o rulli mobili durante la piegatura o l'impilatura.
- Non utilizzare la piegatrice con sportelli aperti.

**NOTA:** la posizione e il formato finali de l'etichetta sulla piegatrice possono variare leggermente, ma è sempre visibile e in prossimità della zona di rischio potenziale.

## Errori di sistema

In alcune circostanze, sul pannello frontale viene visualizzato un codice di errore numerico. Per risolverlo, seguire il suggerimento riportato nella colonna Soluzione. Se la soluzione consigliata non risolve il problema, rivolgersi all'assistenza tecnica.

I codici di errore elencati in questa sezione sono in aggiunta a quelli che vengono visualizzati nella documentazione principale sulle stampanti serie HP PageWide XL. Se sul pannello frontale viene visualizzato un codice di errore non incluso nei due elenchi, spegnere e riaccendere la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica.

| Codice errore  | Soluzione   |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | Seguire le istruzioni visualizzate sul pannello frontale e verifica e che non siano presenti ostruzioni nel percorso carta. Se il problema persiste dopo il riavvio della stampante, contattare l'assistenza tecnica. |

## Specifiche tecniche di alimentazione

### Specifica tecnica

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Tens. AC                    | 110-120/220 - 240 V 50/60 Hz |
| Corrente massima del carico | 10 A                         |

## Carico meccanico massimo

350 Kg

## Garanzia

HP garantisce all'utente finale che gli accessori per la stampa di grande formato HP sono privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Se HP viene avvertita di tali difetti durante il periodo della garanzia (fino a un massimo di 90 giorni dalla data di acquisto\*), HP potrà, a sua discrezione, sostituire eventuali prodotti difettosi con lo stesso prodotto o con uno equivalente oppure rimborserà il prezzo di acquisto. Questa garanzia verrà annullata se il prodotto viene usato in modo improprio, in un ambiente fisico non corretto, in caso di incidenti o manutenzione non corretta. Per assistenza con la garanzia durante il periodo di supporto, consultare questo indirizzo per individuare l'assistenza HP più vicina: <http://www.hp.com/support>.

In base a quanto stabilito dalla legislazione locale, la garanzia sopra è esclusiva; nessun'altra garanzia o condizione, sia scritta o verbale, è espressa o implicita, e HP esclude qualsiasi garanzia o condizione implicita di commerciabilità, qualità soddisfacente e idoneità per un uso specifico. Nella misura consentita dalle leggi in vigore, in nessun caso HP o i suoi fornitori potranno essere ritenuti responsabili di danni diretti, speciali, accidentali o consequenziali (compresa la perdita di profitti o di dati) o danni di altra natura in base a contratto, illecito o altro. Le condizioni di garanzia contenute in questa dichiarazione, salvo nei limiti consentiti dalle leggi vigenti, non escludono, limitano o modificano, ma integrano, i diritti di legge applicabili alla vendita di questo prodotto all'utente.

\* È richiesta la prova di acquisto. I clienti devono conservare una copia dell'ordine di acquisto. Quando si invia un reclamo, allegare una copia dell'ordine di acquisto indicante il nome dell'azienda presso il quale si è acquistato l'accessorio, la data di acquisto e il numero dell'ordine.

## Dichiarazione di conformità

Conforme alla Guida ISO/IEC 17050-1 e EN 17050-1

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Numero Dichiarazione di conformità: | BCLAA-1505-R02  |
| Nome fornitore:                     | HP Inc.   |
| Indirizzo del fornitore:            | Cami de Can Graells, 1-21<br>08174 Sant Cugat del Vallès<br>Barcelona, Spagna |

### Dichiara che il prodotto

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| Nome e modello del prodotto: | Piegatrice HP PageWide XL |
| Numero modello normativo (1) | BCLAA-1505                |
| Opzioni prodotto:            | Tutti                     |

### È conforme alle seguenti specifiche di prodotto e normative

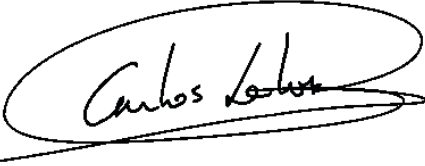
|            |   |
|------------|---|
| EMC:       | EN 55032: 2012/CISPR 32: 2012 Classe A<br>EN 55024: 2010/CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014/IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013/IEC 61000-3-3: 2013<br>FCC CFR 47 Parte 15 Classe A, ICES-003 Edizione 5 Classe A |
| Sicurezza: | IEC 60950-1:2005 (2a ed.) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010                       |
| RoHS:      | EN 50581:2012   |

Il presente prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva sulle basse tensioni 2006/95/EC, della Direttiva EMC 2004/108/EC, della Direttiva RoHS 2011/65/EU, ed è conseguentemente contrassegnato con il marchio **CE**. Inoltre, è conforme alla direttiva WEEE 2012/19/EU (Apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive; (2) il dispositivo deve essere in grado di ricevere qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

#### Informazioni aggiuntive

1) Al prodotto è assegnato un Numero di modello normativo che consente di identifica e le norme di conformità a esso applicabili. Tale numero è l'identificativo principale del prodotto all'interno della documentazione di carattere normativo e dei rapporti sui test e non va confuso con il nome commerciale o i numeri di prodotto.



Carlos Lahoz-Buch

Programma di gestione di  
InkJet Commercial Division Sant  
Cugat del Vallès (Barcellona)  
31 luglio 2015

#### Contatti locali per informazioni sulla normativa

<http://www.hp.eu/certificates/>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germania  
USA: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL Falter

## Einführende Informationen

### Vorteile

Das HP PageWide XL Falter-Zubehör für die Druckerserie HP PageWide XL faltet Online-Druckbögen und verwaltet die bedruckten Blätter End-to-End. Es unterstützt Normalpapier mit Größen von A0 bis A4 oder das Äquivalent im Zoll-Format, und eine Reihe von Faltformaten.

Das Querfalz-Fach des Falters kann bis zu 150 gefaltete A0-Blätter fassen. Es gibt einen Ausgabepfad für Seiten mit einer einzigen Falz und einen weiteren Ausgabepfad für ungefaltete Blätter. Ein Modell des HP PageWide XL Falter-Zubehörs ermöglicht auch die Auftragung eines Klebstreifens, der automatisch an der Seite der gefalteten Blätter angeklebt wird, um eine einfache Lagerung in einem Ringordner zu ermöglichen.

Dieses Dokument ist eine Ergänzung der Hauptdokumentation der HP PageWide XL-Druckerserie. Es enthält rechtliche Hinweise, Sicherheitshinweise, Fehlercodes, Leistungsangaben sowie die Garantie- und Konformitätserklärung.

### Wo befindet sich das Benutzerhandbuch?

Die Benutzerhandbücher zu Ihrem Drucker und zu diesem Zubehör können von der folgenden Website heruntergeladen werden:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Videos zur Verwendung des Zubehörs finden Sie unter:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Rechtliche Hinweise

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Für HP Produkte und Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Garantieerklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantiesprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

### Sicherheitsvorkehrungen

Vor der Verwendung des Zubehörs sollten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen und Ihre lokalen Vorschriften

bezüglich Umwelt, Gesundheit und Sicherheit lesen, verstehen und befolgen. Sie müssen über die entsprechende technische Qualifikation und die nötige Erfahrung verfügen, um sich der Gefahren bewusst zu sein, denen Sie beim Ausführen einer Aufgabe ausgesetzt sein können, und um geeignete Maßnahmen zu ergreifen, damit Sie Ihr Risiko und das anderer Personen minimieren.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

Das Zubehör enthält außer den vom HP Customer Self Repair-Programm abgedeckten Komponenten keine Teile, die vom Bediener gewartet werden können (siehe <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Lassen Sie Wartungsarbeiten an anderen Teilen von Ihrem Support-Mitarbeiter ausführen.

Schalten Sie in den folgenden Fällen den Falter aus, und wenden Sie sich an den Support-Mitarbeiter:

- Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
- Der Falter wurde durch einen Stoß beschädigt.
- Es liegt eine mechanische Beschädigung vor, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Flüssigkeit ist in den Falter gelangt.
- Rauch tritt aus dem Falter aus oder es ist ein ungewöhnlicher Geruch wahrzunehmen.
- Der Falter wurde umgestoßen.
- Der Falter funktioniert nicht normal.

Schalten Sie den Falter in den folgenden Fällen aus:

- Während eines Gewitters.
- Bei einem Stromausfall.

Bei mit Warnschildern gekennzeichneten Bereichen müssen Sie besonders vorsichtig sein.

### Stromschlaggefahr

**WARNUNG:** Die internen Schaltungen der integrierten Netzteile und der Stromeingang werden mit gefährlicher elektrischer Spannung betrieben, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Falter verfügt über ein Netzkabel. Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten am Falter unbedingt das Netzkabel heraus.

So vermeiden Sie das Risiko von Stromschlägen:

- Der Falter darf nur an geerdete Steckdosen angeschlossen werden.
- Entfernen oder öffnen Sie eine geschlossenen Systemabdeckungen oder Stecker.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Falters ein.
- Achten Sie darauf, beim Gehen hinter dem Falter nicht über die Kabel zu stolpern.

### Mechanische Gefahren

Der Falter verfügt über bewegliche Teile, die zu Verletzungen führen können. Um Verletzungen zu vermeiden, treffen Sie die folgenden Vorkehrungen, wenn Sie in der Nähe des Falters arbeiten:

- Halten Sie Ihre Kleidung und Ihren Körper von den beweglichen Teilen des Falters fern.
- Tragen Sie keine Hals- und Armbänder oder andere herabhängende Schmuck- oder Kleidungsstücke.
- Wenn Sie langes Haar tragen, sichern Sie es so, dass es nicht in den Falter hängen kann.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Ärmel oder Handschuhe nicht in die beweglichen Teile des Falters gelangen.
- Berühren Sie während des Faltens oder Stapelns auf keinen Fall in Bewegung befindliche Zahnräder oder Walzen bzw. Rollen.
- Betreiben Sie den Falter nur, wenn die Abdeckungen angebracht sind.

**HINWEIS:** Die tatsächliche Position und Größe des Etiketts am Falter kann leicht variieren, sollte jedoch immer in der Nähe des potenziellen Risikos sichtbar sein.

## Systemfehler

Unter bestimmten Umständen wird ein numerischer Fehlercode auf dem Bedienfeld angezeigt. Befolgen Sie den Hinweis in der Spalte „Empfohlene Maßnahme“, um den Fehler zu beheben. Wenn sich das Problem mit der empfohlenen Maßnahme nicht lösen lässt, wenden Sie sich an den Support-Vertreter.

Die hier aufgeführten Fehlercodes ergänzen die in der Hauptdokumentation der HP PageWide XL-Druckerserie aufgeführten Fehlercodes. Wenn ein Fehlercode auf dem Bedienfeld angezeigt wird, den Sie in keiner der Listen finden, schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support-Vertreter.

| Fehlercode     | Empfohlene Maßnahme  |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bedienfeld, und stellen Sie sicher, dass der Papierpfad nicht blockiert ist. Wenn das Problem nach dem Neustart des Druckers weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support-Vertreter. |



## Leistungsangaben

### Spezifikation

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Spannung (AC)       | 110–120/220–240 V 50/60 Hz |
| Maximaler Laststrom | 10 A                       |

## Maximale mechanische Belastung

350 Kg

## Garantieerklärung

HP gewährleistet Ihnen, dem Endbenutzer, dass großformatiges HP Druckerzubehör frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Wird HP innerhalb der Gewährleistungsfrist (bis zu 90 Tage ab Kaufdatum\*) über Mängel in Kenntnis gesetzt, kann HP nach eigenem Ermessen das mangelhafte Produkt durch das gleiche oder ein vergleichbares Produkt ersetzen oder Ihnen den Kaufpreis erstatten. Diese Gewährleistung gilt nicht bei falscher Verwendung, Aufbewahrung in ungeeigneter physischer Umgebung, Unfall oder unsachgemäßer Wartung. Wenn Sie während des Gewährleistungszeitraums Unterstützung benötigen, können Sie auf dieser Website Ihren Ansprechpartner von HP Support in Ihrer Nähe ermitteln: <http://www.hp.com/support>.

Soweit im Rahmen der lokalen Gesetze zulässig, ist die oben genannte Gewährleistung ausschließlich. Es findet keine andere Gewährleistung oder Bedingung, ob schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder impliziert Anwendung, und HP lehnt insbesondere jede stillschweigende Gewährleistung oder Bedingungen hinsichtlich Marktgängigkeit, zufriedenstellender Qualität und Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Vorbehaltlich gegenteiliger gesetzlicher Bestimmungen haften HP oder Lieferanten keinesfalls für direkte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden (einschließlich entgangener Gewinne oder verlorener Daten) oder sonstige Schäden, die auf Vertrag, unerlaubter Handlung usw. basieren. Die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers im Hinblick auf den Kauf von HP Produkten werden durch die Bedingungen in dieser Gewährleistungserklärung nicht über den gesetzlich zulässigen Rahmen hinaus ausgeschlossen, beschränkt oder verändert.

\*Kaufbeleg erforderlich. Kunden sollten eine Kopie der Bestellung (PO) aufbewahren. Fügen Sie einer Forderung eine Kopie der PO bei, einschließlich des Namens des Unternehmens, bei dem das Zubehör erworben wurde, des Kaufdatums und der Bestellnummer.

## Konformitätserklärung

Gemäß ISO/IEC 17050-1 und EN 17050-1

Nummer der Konformitätserklärung: BCLAA-1505-R02  
 Hersteller: HP Inc.  
 Kontaktadresse: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spanien

### Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt

Produktname und Modell: HP PageWide XL Falter  
 Zulassungsmodellnummer (1) BCLAA-1505  
 Produktoptionen: Alle

### die folgenden Produktspezifikationen und Vorschriften erfüllt

EMV: EN 55032: 2012/CISPR 32: 2012 Klasse A  
 EN 55024: 2010/CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013/IEC 61000-3-3: 2013  
 FCC CFR 47 Teil 15 Klasse A, ICES-003 Ausgabe 5 Klasse A

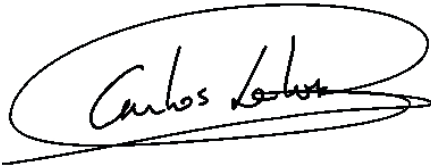
Sicherheit: IEC 60950-1:2005 (2. Edition) + A1:2009 + A2:2013/EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ANSI/UL 60950-1:2014  
EN 62479:2010  
RoHS: EN 50581:2012

Hiermit wird bestätigt, dass das Produkt die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, die EMV-Richtlinie 2004/108/EG sowie die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllt und dementsprechend die Kennzeichnung **CE** trägt. Darüber hinaus entspricht es der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU.

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Vorgang unterliegt folgenden zwei Bedingungen:  
(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen tolerieren, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können.

#### Zusätzliche Informationen

1) Diesem Gerät wurde eine Zulassungsmodellnummer zugewiesen, die zu den Regulierungsaspekten des Designs gehört. Die Zulassungsmodellnummer ist die Hauptbezeichnung des Geräts in den Zulassungsinformationen und Testberichten. Sie darf nicht mit der Handelsbezeichnung oder der Produktnummer verwechselt werden.



Carlos Lahoz-Buch  
Manager  
InkJet Commercial Division  
Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
31. Juli 2015

#### Lokale Kontaktadressen nur für Zulassungszwecke

<http://www.hp.eu/certificates>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Deutschland  
USA: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Plegadora HP PageWide XL

## Información de introducción

### ¿En qué consiste?

El accesorio plegadora HP PageWide XL para la serie de impresoras HP PageWide XL pliega hojas impresas en línea, gestionando la hoja impresa de principio a fin. Admite hojas de papel con tamaños de A0 a A4, o el formato equivalente en pulgadas, y distintos formatos de plegado.

La bandeja de plegado en cruz de la plegadora puede contener hasta 150 hojas A0 plegadas. Hay una ruta de salida para las páginas con un solo pliegue y otra ruta de salida para las hojas sin plegar. Un modelo del accesorio plegadora HP PageWide XL también ofrece la aplicación de una tira de archivador que se pega automáticamente en el lateral de las hojas plegadas para facilitar su almacenamiento en un archivador de anillas.

Este documento complementa a la documentación principal de la impresora de la serie PageWide XL de HP. Incluye avisos legales, instrucciones de seguridad, códigos de error, especificaciones de encendido, declaración de garantía y declaración de conformidad.

### ¿Dónde se encuentra la guía del usuario?

Las guías del usuario de su impresora y de este accesorio se pueden descargar de:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Puede encontrar información adicional en:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Si desea consultar videos sobre el uso del accesorio, visite:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Avisos legales

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

### Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el accesorio, debe leer, comprender y seguir estas precauciones de seguridad, así como las normas locales sobre medio ambiente, salud y seguridad. El usuario es responsable de disponer de la formación técnica adecuada y de la experiencia necesaria para ser consciente de los peligros a los que se expone al realizar una tarea y adoptar en consecuencia las medidas necesarias con el fin de minimizar el riesgo al propio usuario y a otras personas.

## Directrices generales de seguridad

En el interior del accesorio no existe ninguna pieza que el usuario pueda reparar, a excepción de las que cubre el programa de reparaciones del propio cliente de HP (consulte <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Deje que su servicio técnico se encargue de la reparación del resto de las piezas.

Apague la plegadora y póngase en contacto con el servicio técnico en los casos siguientes:

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- La plegadora se ha dañado debido a un impacto.
- Hay algún daño mecánico o en la carcasa.
- Ha entrado líquido en la plegadora.
- Advierte humo o un olor extraño procedente de la plegadora.
- Se ha caído la plegadora.
- La plegadora no funciona con normalidad.

Apague la plegadora en cualquiera de los casos siguientes:

- Durante una tormenta.
- Durante un corte de suministro eléctrico.

Tenga especial cuidado con las zonas marcadas con etiquetas de advertencia.

### Posible riesgo de descarga

**ADVERTENCIA:** Los circuitos internos de las fuentes de alimentación integradas y la entrada de alimentación funcionan con voltajes peligrosos que pueden ser mortales o causar lesiones personales graves.

La plegadora utiliza un cable de alimentación. Desenchufe el cable de alimentación antes de reparar la plegadora.

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas:

- La plegadora solo debe enchufarse en las tomas de la red de alimentación conectadas a tierra.
- No quite ni abra las tapas o los enchufes de ningún sistema cerrado.
- No inserte objetos en las ranuras de la plegadora.
- Procure no tropezar con los cables cuando camine detrás de la plegadora.

### Peligro mecánico

La plegadora tiene piezas móviles que podrían provocar lesiones. Para evitar lesiones personales, tome las siguientes precauciones cuando trabaje cerca de la plegadora.

- Mantenga la ropa y todas las partes del cuerpo lejos de las piezas móviles de la plegadora.
- Evite el uso de collares, brazaletes y otros objetos colgantes.
- Si tiene el cabello largo, intente llevarlo recogido de forma que no caiga sobre la plegadora.
- Asegúrese de que las mangas o guantes no queden atrapados en las piezas móviles de la plegadora.
- No toque los engranajes ni los rollos en movimiento durante el plegado o el apilado.
- No utilice la plegadora con las cubiertas abiertas.

**NOTA:** La posición final de la etiqueta y su tamaño en la plegadora pueden variar ligeramente, aunque siempre debe estar visible y cerca de la zona potencial de riesgo.

## Errores del sistema

En determinadas circunstancias aparece un código de error numérico en el panel frontal. Siga los consejos de la columna Recomendación para resolverlo. Si la recomendación que se indica no parece resolver el problema, póngase en contacto con el representante de servicio técnico de su zona.

Los códigos de error que se muestran en la siguiente lista complementan a los que se incluyen en la documentación principal de la impresora de la serie PageWide XL de HP. Si en el panel frontal aparece un código de error que no está incluido en estas listas, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el problema continúa, llame a un representante del servicio técnico.

| Código de error | Recomendación   |
|-----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX  | Siga las instrucciones del panel frontal y asegúrese de que no existe ninguna obstrucción en la trayectoria del papel. Si el problema persiste después de reiniciar la impresora, póngase en contacto con su representante de servicio técnico. |

## Especificaciones de encendido

| Especificación            |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Voltaje AC                | 110-120/220-240 V 50/60 Hz |
| Corriente de carga máxima | 10 A                       |

## Carga mecánica máxima

350 Kg

## Declaración de garantía

HP garantiza a los usuarios fina es que los accesorios de impresión en grandes formatos de HP no presentan defectos en cuanto a materiales y mano de obra. Si HP recibe un aviso informándole de la existencia de tales defectos durante el período de garantía (hasta 90 días a contar a partir de la fecha de compra\*), HP podrá decidir si sustituye los productos defectuosos por la misma versión del producto o por un producto similar de HP, o podrá elegir reembolsarle el precio de compra. Esta garantía quedará invalidada si la impresora se utiliza indebidamente, si se encuentra en un entorno físico inadecuado, si sufre accidente, o no se le practica el mantenimiento inadecuado. Si necesita soporte de garantía durante el período de garantía técnica, puede encontrar su centro de asistencia HP más cercano aquí: <http://www.hp.com/support>.

En la medida que permita la legislación local, la garantía anterior es exclusiva; no hay ninguna otra garantía o condición, ya sea escrita u oral, expresa o implícita, y HP rechaza expresamente cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad, calidad satisfactoria e idoneidad para un propósito concreto. En la medida en que lo permitan las leyes locales, ni HP ni sus proveedores serán responsables de daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, derivados (incluidas pérdidas económicas o de datos) o de otro tipo, independientemente de que se basen en un contrato, en responsabilidades extracontractuales u otros. En la medida en que esté permitido legalmente, los términos de garantía contenidos en esta declaración no excluyen, restringen ni modifican, sino que se unen a los derechos estatutarios obligatorios aplicables a la venta de este producto a usted.

\* Se requiere un resguardo de compra. Los clientes deben conservar una copia del resguardo de compra (PO). Al presentar una reclamación, adjunte una copia del resguardo de compra, incluyendo el nombre de la empresa a través de la que se adquirió el accesorio, la fecha de compra y el número del resguardo.

## Declaración de conformidad

De acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Número de declaración de conformidad: | BCLAA-1505-R02  |
| Nombre del distribuidor:              | HP Inc.   |
| Dirección del proveedor:              | Camí de Can Graells, 1-21<br>08174 Sant Cugat del Vallès<br>Barcelona, España |

### Declara que el producto

|                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| Nombre y modelo de producto:    | Plegadora HP PageWide XL |
| Número regulador del modelo (1) | BCLAA-1505               |
| Opciones del producto:          | Todas                    |

**Cumple las siguientes especificaciones y normas de producto**

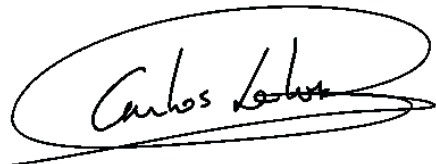
|            |   |
|------------|---|
| CEM:       | EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 Clase A<br>EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013   |
| Seguridad: | FCC CFR 47 Parte 15 Clase A, ICES-003 Número 5 Clase A<br>IEC 60950-1:2005 (2ª edición) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 N.º 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010 |
| RUSP       | EN 50581:2012   |

El producto cumple con lo establecido en la Directiva de baja tensión 2006/95/CE, la Directiva CEM 2004/108/CE y la Directiva RUSP 2011/65/EU e incorpora la marca **CE** correspondiente. Además, cumple con la directiva RAEE 2012/19/EU.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará ninguna interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**Información adicional**

1) A este producto se le asigna un Número de modelo regulador que cumple con los aspectos legales del diseño. El número regulador del modelo es el principal identificador del producto de la documentación reguladora y los informes de prueba. Este número no debe confundirse con el nombre comercial ni con los números del producto.



Carlos Lahoz-Buch

Administrador  
InkJet Commercial Division Sant  
Cugat del Vallès (Barcelona)  
31 de julio de 2015

**Contactos locales solo para temas legales**

<http://www.hp.eu/certificates>

UE: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Alemania  
Estados Unidos: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Dobrador HP PageWide XL

## Informações iniciais

### O que é?

O Dobrador HP PageWide XL para a série de impressoras HP PageWide XL dobra folhas impressas online, gerenciando a folha impressa de ponta a ponta. O acessório suporta folhas de papel simples com tamanhos de A0 a A4, ou de formato equivalente em polegadas, e uma série de formatos dobráveis.

A bandeja de dobra cruzada do dobrador pode conter até 150 folhas A0 dobradas. Há um caminho de saída para páginas com uma única dobra e outro caminho de saída para folhas não dobradas. Um modelo do Dobrador HP PageWide XL oferece também a aplicação de uma faixa ligante que é colada automaticamente na lateral das folhas dobradas para facilitar o armazenamento num fichário.

Este documento é um complemento da documentação principal da série de impressoras HP PageWide XL. Ele inclui avisos legais, instruções de segurança, códigos de erro, especificações de energia, a declaração de garantia e a declaração de conformidade.

### Avisos legais

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso. As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

### Cuidados de segurança

Antes de usar o acessório, leia, entenda e siga estes cuidados de segurança e as leis locais de segurança,

### Onde está o guia do usuário?

Os guias do usuário da sua impressora e deste acessório podem ser baixados no site:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/> (em inglês)

Mais informações disponíveis em:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/> (em inglês)

É possível encontrar vídeos sobre como usar o acessório em:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/> (em inglês)

saúde e ambientais. Você deve ter o treinamento técnico apropriado e a experiência necessária para conhecer os perigos aos quais pode estar exposto na realização de uma tarefa, além de tomar as medidas adequadas para minimizar riscos a você mesmo e a outras pessoas.

### Diretrizes gerais de segurança

Não há peças que possam ser reparadas pelo operador dentro do acessório, exceto aquelas cobertas pelo programa Autorreparo do cliente da HP (consulte <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Contate seu parceiro de suporte para fazer a manutenção de outras peças.

Em qualquer um dos casos a seguir, desligue o dobrador e entre em contato com seu parceiro de suporte:

- O cabo de alimentação ou o plugue está danificado
- O dobrador foi danificado devido a um impacto.
- Há algum tipo de dano mecânico ou no gabinete.
- Caiu líquido dentro do dobrador.
- Há fumaça ou um cheiro estranho vindo do dobrador.
- O dobrador caiu.
- O dobrador não está funcionando corretamente.

Desligue o dobrador em qualquer um dos casos a seguir:

- Durante uma tempestade.
- Durante um período de falta de energia.

Tome cuidado especial com as zonas marcadas com a etiqueta de aviso.

### Risco de choque elétrico

**AVISO:** Os circuitos internos de fontes de alimentação integradas e da entrada de alimentação operam com voltagens perigosas, capazes de causar ferimentos graves ou morte.

O dobrador usa um cabo de alimentação. Desconecte o cabo de energia antes de reparar o dobrador.

Para evitar risco de choque elétrico:

- O dobrador só pode ser conectado a tomadas aterradas.
- Não remova nem abra tampas ou plugues fechados do sistema.
- Não insira objetos nos slots do dobrador.
- Tome cuidado para não tropeçar nos cabos quando passar atrás do dobrador.

### Risco mecânico

O dobrador tem peças móveis que podem causar ferimentos. Para evitar ferimentos, obedeça as precauções a seguir quando for trabalhar perto do dobrador.

- Mantenha sua roupa e todas as partes de seu corpo longe das peças móveis do dobrador.
- Não use correntes, pulseiras nem outros objetos pendurados.
- Se o seu cabelo for longo, tente prendê-lo para que não caia sobre o dobrador.
- Cuidado para que mangas e luvas não fiquem presas nas peças móveis do dobrador.
- Não toque nas engrenagens nem nos rolos móveis durante a dobra ou o empilhamento.
- Não utilize o dobrador com as tampas abertas.

**NOTA:** A posição final da etiqueta e seu tamanho no dobrador podem variar ligeiramente, mas sempre devem estar visíveis e próximas à área de risco em potencial.

## Erros do sistema

Em determinadas circunstâncias, um código de erro numérico será exibido no painel frontal. Siga as orientações na coluna Recomendação para resolver o erro. Se a recomendação não resolver o problema, entre em contato com o representante de suporte.

Os códigos de erro listados aqui complementam os que aparecem na documentação principal da série de impressoras HP PageWide XL. Se for exibida uma mensagem de erro no painel frontal que não esteja incluída em alguma das listas, desligue e ligue a impressora novamente. Se o problema persistir, entre em contato com o representante de suporte da HP.

| Código do erro | Recomendação  |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | Siga as instruções no painel frontal e certifique-se de que não haja qualquer obstrução no caminho do papel. Se o problema persistir depois de reiniciar a impressora, ligue para o representante de suporte. |



## Especificações de energia

| Especificação      |                          |
|--------------------|--------------------------|
| Voltagem AC        | 110-120/220-240V 50/60Hz |
| Carga máxima atual | 10 A                     |

## Carga mecânica máxima

350 kg

## Declaração de garantia

A HP garante a você, o usuário final, que os acessórios para impressão de grandes formatos da HP estão livres de defeitos de materiais e de fabricação. Caso a HP seja notificada de tais defeitos durante o período de garantia (até 90 dias a partir da data de compra\*), a HP, a seu critério, substituirá os produtos comprovadamente avariados por outros iguais ou comparáveis ou a HP optará por reembolsar seu preço de compra. Esta garantia será anulada pelo uso inadequado, ambiente físico inadequado, acidente, ou manutenção incorreta. Caso você precise de suporte durante o período de cobertura da garantia, procure pelo centro local de suporte HP mais próximo em: <http://www.hp.com.br/suporte>.

Até a extensão permitida pela legislação local, a garantia acima é exclusiva; nenhuma outra garantia ou condição, escrita ou oral, está expressa ou implícita, e a HP se isenta especificamente de todas as condições ou garantias implícitas de comercialização, qualidade satisfatória e adequação a um determinado propósito. Até a extensão permitida pela legislação local, em hipótese alguma a HP ou seus fornecedores serão responsáveis por danos diretos, especiais, incidentais, consequentes (inclusive por perdas de lucros ou dados) nem por quaisquer outros danos, quer sejam baseados em contrato, prejuízo ou em qualquer outro aspecto. Os termos de garantia contidos nesta declaração, exceto para os limites legalmente permitidos, não excluem, restringem ou se modificam e estão de acordo com os direitos legais aplicáveis à venda deste produto a você.

\* É necessário o comprovante de compra. Os clientes devem manter uma cópia da ordem de compra (PO). Ao submeter uma reclamação, anexe uma cópia da PO incluindo o nome da empresa em que o acessório foi adquirido, a data de compra e o número da PO.

## Declaração de conformidade

Conforme ISO/IEC 17050-1 e EN 17050-1

Número da declaração de conformidade: BCLAA-1505-R02  
 Nome do fornecedor: HP Inc.  
 Endereço do fornecedor: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Espanha

### Declara que o produto

Nome do produto e modelo: Dobrador HP PageWide XL  
 Número de modelo normativo (1) BCLAA-1505  
 Opções de produto: Todas

### Está em conformidade com as seguintes especificações e normas de produto:

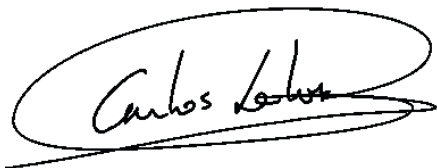
EMC: EN 55032: 2012/CISPR 32: Classe A de 2012  
 EN 55024: 2010/CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013/IEC 61000-3-3: 2013  
 Normas da FCC Título 47 CFR, Parte 15 Classe A, ICES-003 Edição 5 Classe A  
 Segurança: IEC 60950-1:2005 (2ª edição) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

O produto aqui descrito está em conformidade com os requisitos da Diretiva de baixa voltagem 2006/95/EC, da Diretiva EMC 2004/108/EC e da Diretiva RoHS 2011/65/EU, além de trazer a marca **CE** correspondente. Além disso, ele está em conformidade com a Diretiva WEEE 2012/19/EU.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive aquelas que possam causar funcionamento indesejado.

#### Informações adicionais

1) O produto está atribuído a um Número de modelo normativo que corresponde ao aspecto normativo do design. O Número de modelo normativo é o principal identificador do produto na documentação legal e nos relatórios de teste, não confunda esse número de regulamentação com os nomes de marketing ou números do produto.



Carlos Lahoz-Buch

Gerente

InkJet Commercial Division Sant

Cugat del Vallès (Barcelona)

31 de julho de 2015

#### Contatos locais somente para assuntos normativos

<http://www.hp.eu/certificates>

UE: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

EUA: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL-vouwer

## Inleidende informatie

### Omschrijving

Het HP PageWide XL vouwaccessoire voor de HP PageWide XL-printerserie vouwt online afgedrukte vellen en beheert het gedrukte vel van begin tot eind. Hij ondersteunt vellen gewoon papier met formaten van A0 tot A4, of het overeenkomende formaat in inches, en een aantal vouwindelingen.

De kruisvouwlade van de vouwer kan tot 150 gevouwen vellen A0 bevatten. Er is een uitvoerpad voor pagina's met een enkele vouw en een ander uitvoerpad voor ongevouwen vellen. Een model van het HP PageWide XL vouwaccessoire biedt tevens de mogelijkheid tot het aanbrengen van een inbindstrip die automatisch wordt gelijmd op de zijkant van gevouwen vellen, zodat deze eenvoudig kunnen worden opgeborgen in een ringband.

Dit document is een aanvulling op de belangrijkste documentatie van de HP PageWide XL-printerserie. Het bevat wettelijke kennisgevingen, veiligheidsinstructies, foutcodes, voedingspecificaties, de garantieverklaring en de verklaring van conformiteit.

### Locatie gebruikershandleiding

De gebruikershandleiding van uw printer en van dit accessoire kunnen worden gedownload van:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Meer informatie is beschikbaar op:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Video's over het gebruik van het accessoire kunt u vinden op:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Wettelijke kennisgevingen

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De enige garanties voor HP-producten en -diensten worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Geen enkele bepaling in dit document mag worden geïnterpreteerd als een aanvullende garantie. HP is niet aansprakelijk voor fouten van technische of redactionele aard of voor weggelaten informatie in deze handleiding.

### Veiligheidsmaatregelen

Lees en volg vóór gebruik van dit accessoire de veiligheidsvoorzorgsmaatregelen en zorg dat u voldoet

aan de lokaal geldende gezondheidsvoorschriften. U wordt verwacht de juiste technische opleiding en ervaring te hebben die nodig zijn om bekend te zijn met de gevaren waaraan u kunt worden blootgesteld bij het uitvoeren van een taak en de juiste maatregelen te nemen om de risico's voor uzelf en anderen te minimaliseren.

### Algemene veiligheidsrichtlijnen

Er zijn geen door de bediener te onderhouden onderdelen in het accessoire behalve die aan de orde komen in het reparatieprogramma voor klanten van HP (zie <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Raadpleeg voor onderhoud aan andere onderdelen uw ondersteuningspartner.

Schakel de vouwer uit en neem contact op met uw ondersteuningspartner in de volgende gevallen:

- Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- De vouwer is beschadigd door een klap.
- Er is mechanische schade of schade aan de behuizing.
- Er is vloeistof in de vouwer gekomen.
- Er komt rook of een ongewone lucht uit de vouwer.
- Iemand heeft de vouwer laten vallen.
- De vouwer functioneert niet als normaal.

Zet de vouwer uit in de volgende gevallen:

- Tijdens onweer.
- Tijdens een stroomstoring.

Wees extra voorzichtig met zones die zijn gemarkeerd met waarschuwinglabels.

### **Gevaar van elektrische schok**

**WAARSCHUWING:** De interne circuits van ingebouwde voedingen en de stroomingang werken met gevaarlijke spanningen en kunnen ernstig persoonlijk letsel of zelfs overlijden veroorzaken.

De vouwer gebruikt twee netsnoeren. Ontkoppel het netsnoer alvorens onderhoud aan de vouwer uit te voeren.

Ter vermijding van een elektrische schok:

- De vouwer mag alleen op geaarde stopcontacten worden aangesloten.
- Verwijder of open de afgesloten systeemkappen of -pluggen niet.
- Steek geen voorwerpen door sleuven in de vouwer.
- Struikel niet over de kabels als u achter de vouwer loopt.

### **Mechanisch gevaar**

De vouwer heeft bewegende delen die persoonlijk letsel kunnen veroorzaken. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om persoonlijk letsel te voorkomen wanneer u dicht bij de vouwer werkt.

- Houd kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen van de vouwer.
- Draag geen halskettingen, armbanden en andere hangende voorwerpen.
- Als uw haar lang is, probeer dit dan vast te zetten zodat het niet in de vouwer terecht kan komen.
- Zorg ervoor dat mouwen of handschoenen niet vast komen te zitten in de bewegende delen van de vouwer.
- Raak aandrijvingen of bewegende rollen niet aan tijdens het vouwen of stapelen.
- Gebruik de vouwer niet zonder kleppen.

**OPMERKING:** De uiteindelijke labelpositie en labelgrootte op de vouwer kunnen enigszins verschillen, maar moeten zich altijd dicht bij het potentiële risicogebied bevinden.

## **Systemfouten**

Onder bepaalde omstandigheden verschijnt er een numerieke foutcode op het frontpaneel. Volg het advies in de kolom Aanbeveling op om de fout te verhelpen. Neem contact op met uw ondersteuningsvertegenwoordiger als het probleem na de aanbeveling nog niet is verholpen.

De hier vermelde foutcodes zijn een aanvulling op de foutcodes die in de belangrijkste documentatie voor de HP PageWide XL-printerserie staan beschreven. Wanneer een foutmelding op het frontpaneel verschijnt die in geen van de lijsten staat, moet u de printer uitschakelen en weer inschakelen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met ondersteuning.

| <b>Foutmelding</b> | <b>Aanbeveling</b>  |
|--------------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX     | Volg de instructies op het voorpaneel en zorg ervoor dat het papierpad vrij is van obstakels. Als het probleem zich blijft voordoen na het opnieuw starten van de printer, belt u uw ondersteuningsvertegenwoordiger. |

## Voedingsspecificaties

| Specificatie          |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Wisselstroomspanning  | 110-120/220-240 V 50/60 Hz |
| Maximale laadspanning | 10 A                       |

## Maximale mechanische belasting

350 kg

## Garantieverklaring

HP garandeert u, de eindgebruiker, dat de accessoires voor afdrucken op groot formaat van HP vrij zijn van materiaal- en constructiefouten. Indien HP gedurende de garantieperiode van dergelijke defecten in kennis wordt gesteld (tot 90 dagen na aankoop\*), zal HP de defecte producten naar eigen goeddunken laten repareren of vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig product, of het aankoopbedrag vergoeden. Deze garantie wordt ongeldig door verkeerd gebruik, de verkeerde fysieke omgeving, ongelukken of verkeerd onderhoud. Als u garantieondersteuning nodig heeft tijdens de garantieperiode, kunt u de dichtstbijzijnde ondersteuningslocatie van HP hier vinden: <http://www.hp.com/support>.

Voor zover toegestaan door lokale wetgeving, is de bovenstaande garantie exclusief; geen andere garantie of voorwaarde, zowel mondeling als schriftelijk, is uitgedrukt of geïmpliceerd en HP wijst met name stilzwijgende garanties of voorwaarden van verkoopbaarheid, bevredigende kwaliteit en geschiktheid voor een bepaald doel af. In zoverre door het plaatselijk recht toegestaan, zullen HP of zijn leveranciers in geen geval aansprakelijk zijn voor directe, speciale, incidentele, voortvloeiende (inclusief verlies van winst of gegevens), of andere schade, of deze nu is gebaseerd op een contract, een onrechtmatige daad of anderszins. De garantievoorwaarden in deze verklaring, behalve voor zover toegestaan door de van toepassing zijnde wetgeving, zijn geen uitsluiting van, beperking op of wijziging van, maar zijn een aanvulling op de verplichte statutaire rechten die van toepassing zijn op de verkoop van dit product aan u.

\* Aankoopbewijs vereist. Klanten moeten een kopie van de aankooporder bewaren. Als u een claim indient, moet u een kopie van de aankooporder toevoegen, inclusief de naam van het bedrijf waarvan het accessoire is gekocht, de aankoopdatum en het nummer van de aankooporder.

## Verklaring van conformiteit

Verklaring conform ISO/IEC 17050-1 en EN 17050-1

Nummer van de verklaring van conformiteit: BCLAA-1505-R02  
 Naam van leverancier: HP Inc.  
 Adres van leverancier: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spanje

### Verklaart dat het product

Productnaam en -model: HP PageWide XL-vouwer  
 Voorgeschreven modelnummer (1) BCLAA-1505  
 Productopties: Alle

### Voldoet aan de volgende productspecificaties en -voorschriften

EMC: EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 Klasse A  
 EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013  
 FCC CFR 47 deel 15 klasse A, ICES-003 uitgave 5 klasse A

Veiligheid: IEC 60950-1:2005 (2e editie) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 nr. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010

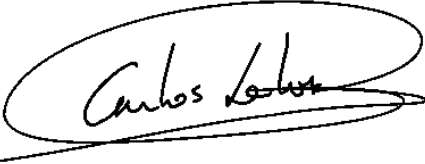
RoHS: EN 50581:2012

Het hier beschreven product voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de EMC-richtlijn 2004/108/EG, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU, en heeft dienovereenkomstig het keurmerk **CE**. Daarnaast voldoet het apparaat aan de WEEE-richtlijn 2012/19/EU.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De bediening is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet iedere ontvangen interferentie accepteren, alsmede interferentie die mogelijk leidt tot ongewenste bediening.

#### **Aanvullende informatie**

1) Dit product heeft een voorgeschreven modelnummer, dat overeenkomt met de regelgevingsaspecten van het ontwerp. Het voorgeschreven modelnummer is de belangrijkste productidentificatiecode in de regelgevingsdocumentatie en testrapporten. Dit modelnummer is niet hetzelfde als de merknaam of het productnummer.



Carlos Lahoz-Buch

Manager  
InkJet Commercial Division  
Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
31 juli 2015

#### **Lokale contactpersonen, alleen voor regelgevingsonderwerpen**

<http://www.hp.eu/certificates>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Duitsland  
Verenigde Staten: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Фальцовщик для HP PageWide XL

## Вводные сведения

### Что это за устройство?

Дополнительный фальцовщик для принтеров серии HP PageWide XL фальцует печатные листы по мере их поступления, позволяя организовать печатный процесс от начала до конца. Он поддерживает обычную бумагу формата от A0 до A4 или эквивалентного формата в дюймах, а также ряд форматов фальцовки.

Лоток для поперечной фальцовки вмещает до 150 сложенных листов формата A0. В устройстве имеется один выходной путь для листов страниц с одним сгибом и второй выходной путь для листов без сгибов. Модель фальцовщика для HP PageWide XL может также применяться с переплетной лентой, которая автоматически наклеивается по краю фальцованных листов для удобства хранения в устройстве для крепления документов кольцами.

Данный документ является дополнением к основной документации по принтерам серии HP PageWide XL. Он включает в себя юридические уведомления, инструкции по безопасности, коды ошибок, характеристики питания, гарантии и заявление о соответствии.

### Где можно найти руководство пользователя?

Руководства пользователя к вашему принтеру и данному устройству можно загрузить с веб-сайта:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Дополнительную информацию см. на веб-сайте:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Видеоролики с инструкциями по эксплуатации устройства можно найти на веб-сайте:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Юридические уведомления

© HP Development Company, L.P., 2015 г.

Данные, приведенные в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления. Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются исключительно гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве

основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические и грамматические ошибки и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

### Меры безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкции по безопасности и ознакомьтесь с местными положениями об охране окружающей среды и технике безопасности. Предполагается, что

пользователи должны предварительно пройти соответствующее обучение и ознакомиться с рисками, которым они могут подвергаться в ходе выполнения задач, а также предпринять необходимые меры по снижению подобных рисков, чтобы обезопасить себя и других.

### Общее руководство по безопасности

Внутри дополнительной принадлежности отсутствуют элементы, которые может обслуживать оператор, кроме указанных в программе компании HP «Ремонт, выполняемый пользователями» (см. <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). Для выполнения работ по обслуживанию других компонентов обратитесь к квалифицированному специалисту службы поддержки.

В следующих случаях необходимо выключить фальцовщик и обратиться к представителю службы поддержки:

- Поврежден кабель питания или его вилка.
- Фальцовщик поврежден вследствие удара.
- Имеется механическое повреждение или повреждение корпуса.
- В фальцовщик попала жидкость.
- Из фальцовщика идет дым или необычный запах.
- Фальцовщик упал.
- Фальцовщик работает неудовлетворительно.

В следующих случаях необходимо выключить фальцовщик:

- Во время грозы.
- Во время нарушения электроснабжения.

Будьте осторожны с зонами, отмеченными предупредительными обозначениями.

#### Опасность поражения электрическим током

**ВНИМАНИЕ!** Внутренние цепи встроенных источников питания и входы питания работают под высокими напряжениями, способными стать причиной смерти или тяжелых увечий персонала.

Фальцовщик оснащен кабелем питания. Перед выполнением технического обслуживания фальцовщика отсоедините кабель питания.

Во избежание поражения электрическим током соблюдайте следующие требования:

- Фальцовщик должен подключаться только к заземленным электрическим розеткам.
- Запрещается снимать или открывать какие-либо закрытые системные крышки и разъемы.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия в корпусе фальцовщика.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабели при ходьбе сзади фальцовщика.

#### Механическая опасность

В фальцовщике имеются движущиеся части, которые могут привести к травме. Чтобы избежать травм, соблюдайте следующие меры предосторожности при работе вблизи фальцовщика.

- Следите, чтобы одежда и какие-либо части тела не находились вблизи от движущихся частей фальцовщика.
- Избегайте ношения ожерелий, браслетов и других свисающих предметов.
- Если у вас длинные волосы, постарайтесь закрепить их, чтобы они не попали в фальцовщик.
- Избегайте попадания рукавов и перчаток в движущиеся части фальцовщика.
- Не прикасайтесь к шестерням или движущимся роликам во время фальцования или укладки.
- Не эксплуатируйте фальцовщик со снятыми или незакрытыми крышками.

**Примечание.** Окончательное положение таблички на фальцовщике и ее размеры могут несколько отличаться, однако в любом случае должна обеспечиваться видимость и близость к потенциальной опасной зоне.

## Системные ошибки

В некоторых случаях на передней панели отображается числовой код ошибки. Для устранения ошибки следуйте инструкциям в столбце «Рекомендации». Если выполнение рекомендованных действий не приводит к устранению неисправности, обратитесь к представителю отдела поддержки.

Коды ошибок, перечисленные ниже, являются дополнением к кодам, приведенным в основной документации по принтерам серии HP PageWide XL. Если на передней панели появляется сообщение об ошибке, отсутствующей в этих списках, выключите и снова включите принтер. Если проблема по-прежнему возникает, обратитесь к представителю службы поддержки.



| Код ошибки     | Рекомендации  |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | Следуйте инструкциям на передней панели и убедитесь, что на пути прохождения бумаги отсутствуют помехи. Если проблема сохраняется после перезапуска принтера, обратитесь к представителю технической поддержки. |

## Потребление энергии

| Технические характеристики |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Переменное напряжение:     | 110–120/220–240 В 50/60 Гц |
| Максимальный ток нагрузки: | 10 А                       |

## Максимальная механическая нагрузка

350 кг

## Гарантийный талон

Компания HP гарантирует конечному покупателю, что принадлежности для широкоформатных принтеров HP не содержат дефектов, связанных с материалами и производством продукта. При получении извещения о дефектах такого рода в течение гарантийного периода (до 90 дней с момента покупки\*), компания HP по своему усмотрению либо заменит продукцию, признанную дефектной, на такое же или аналогичное оборудование, либо возместит сумму, уплаченную при покупке. Данная гарантия аннулируется в случае неправильного использования, несоблюдения условий окружающей среды, аварий или неправильно технического обслуживания. При возникновении необходимости в гарантийном обслуживании в течение гарантийного срока адрес представителя службы поддержки HP в вашем регионе можно найти здесь: <http://www.hp.com/support>.

В максимальной степени, допустимой местным законодательством, указанные выше условия гарантии являются исключительными. Компания HP не предоставляет каких-либо иных явных или подразумеваемых гарантий или условий, как письменных, так и устных, а также явно отказывается от любых подразумеваемых гарантий или условий товарной пригодности, удовлетворительного качества и пригодности для использования в конкретных целях. В рамках действия местных законов ни сама компания HP, ни ее поставщики не будут нести ответственность за прямой, намеренный, случайный, произошедший в результате стечения обстоятельств или любой другой вид ущерба (включая потерю прибыли или данных) независимо от того, предусмотрена ли такая ответственность контрактом, гражданским законодательством или каким-либо другим юридическим документом. Положения настоящей гарантии, кроме предусмотренных законодательством случаев, не исключают, не запрещают и не изменяют, а только дополняют установленные законом права покупателей, применимые к продаже данного продукта.

\* Необходимо предоставить доказательство покупки. Клиентам следует хранить свой экземпляр заказа на поставку. При предъявлении претензии приложите копию заказа на поставку с указанием названия компании, у которой было приобретено дополнительное оборудование, даты приобретения и номера заказа на поставку.

## Заявление о соответствии

В соответствии с ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1

Номер заявления о соответствии: BCLAA-1505-R02  
 Наименование поставщика: HP Inc.  
 Адрес поставщика: Camí de Can Graells, 1–21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain (Испания)

**Настоящим объявляется, что продукт**

Название и модель продукта: Фальцовщик для HP PageWide XL  
 Регулятивный номер модели (1) BCLAA-1505  
 Параметры продукта: Все

**Соответствует следующим техническим характеристикам и нормам**

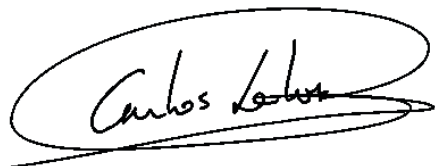
Электромагнитная совместимость: EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 класс A  
 EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010 г.  
 EN 61000-3-2: 2014/IEC 61000-3-2: 2014 г.  
 EN 61000-3-3: 2013; IEC 61000-3-3: 2013 г.  
 FCC CFR 47 часть 15 класс A, ICES-003 выпуск 5 класс A  
 Безопасность: IEC 60950-1:2005 (второе издание) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 +  
 A1:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014 / ANSI/UL  
 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 Ограничение содержания  
 вредных веществ (RoHS): EN 50581:2012

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по низкому напряжению 2006/95/EC, Директивы по ЭМС 2004/108/EC, Директивы RoHS 2011/65/EU и в соответствии с этим имеет обозначение **CE**. Кроме того, оно соответствует Директиве об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EU.

Данное устройство отвечает требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Устройство должно отвечать двум условиям, указанным ниже. (1) данное устройство не может являться источником вредных помех, (2) данное устройство должно работать в условиях любых помех, включая те, что вызывают сбои в работе.

**Дополнительная информация**

1) В регулятивных целях данному изделию присвоен регулятивный номер модели. Регулятивный номер модели — это основной идентификатор продукта, используемый в нормативных документах и отчетах о проверках, этот номер не следует путать с маркетинговым названием или номером по каталогу.



Карлос Лахос Буч (Carlos Lahoz Buch)

Менеджер  
 Коммерческое подразделение InkJet  
 Sant Cugat del Vallès (Барселона)  
 31 июль 2015 г.

**Местные представительства по нормативным вопросам**

<http://www.hp.eu/certificates>

Евросоюз: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany  
 США: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# Składarka do drukarek HP PageWide XL

## Informacje wstępne

### Co to jest?

Akcesorium Składarka do drukarek HP PageWide XL umożliwia składanie arkuszy wydrukowanych online oraz kompleksowe zarządzanie wydrukowanymi arkuszami. Obsługuje arkusze zwykłego papieru w rozmiarze od A0 do A4 lub w równoważnym rozmiarze w calach, a także szereg formatów do składania.

W podajniku arkuszy ze złamem przy falcowaniu krzyżowym składarki mieści się do 150 złożonych arkuszy A0. Akcesorium zapewnia jedną ścieżkę wyjściową arkuszy papieru jednokrotnie złożonego oraz jedną ścieżkę wyjściową arkuszy papieru niezłożonego. Jest również dostępny model składarki do drukarek HP PageWide XL, która umożliwia automatyczne przyklejenie paska do segregatora z boku złożonych arkuszy, aby ułatwić przechowywanie w segregatorze z mechanizmem kołowym.

Ten dokument jest uzupełnieniem głównej dokumentacji drukarki firmy HP z serii PageWide XL. Zawiera informacje prawne, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, kody błędów, parametry zasilania, gwarancję i deklarację zgodności.

### Gdzie jest instrukcja obsługi?

Instrukcję obsługi drukarki i jej akcesorium można pobrać ze strony:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Dalsze informacje są dostępne pod adresem:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Filmy dotyczące korzystania z akcesorium można znaleźć pod adresem:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Informacje prawne

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

### Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z akcesorium zapoznaj się z tymi zasadami bezpieczeństwa, a także z lokalnymi przepisami dotyczącymi środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa, i postępuj zgodnie z ich wytycznymi. Musisz przejść odpowiednie szkolenie techniczne i mieć niezbędne doświadczenie, aby zdawać sobie sprawę z zagrożeń występujących podczas korzystania z urządzenia, oraz stosować odpowiednie środki w celu zmniejszenia tych zagrożeń w stosunku do siebie i innych osób.

## Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Poza częściami objętymi programem samodzielnej naprawy przez użytkownika (zobacz <http://www.hp.com/go/selfrepair/>) wewnątrz akcesoriów nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawę innych części należy powierzyć przedstawicielowi pomocy technicznej.

Wyłącz składarkę i skontaktuj się z przedstawicielem pomocy technicznej w każdym z następujących przypadków:

- uszkodzony jest kabel zasilający lub jego wtyczka;
- składarka została uszkodzona przez uderzenie;
- doszło do uszkodzenia mechanicznego lub obudowy;
- składarka została zalana cieczą;
- ze składarki wydobywa się dym lub niezwykły zapach;
- składarka została upuszczona z wysokości;
- składarka nie działa prawidłowo.

Wyłącz składarkę w jednym z następujących przypadków:

- podczas burzy z piorunami;
- podczas awarii zasilania.

Uważaj na obszary oznaczone etykietami ostrzegawczymi.

### Zagrożenie porażeniem prądem

**OSTRZEŻENIE:** Wewnętrzne obwody wbudowanych zasilaczy i gniazdo zasilania działają pod wysokim napięciem, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Składarka jest zasilana za pośrednictwem kabla zasilania. Przed rozpoczęciem wykonywania czynności serwisowych w składarce odłącz kabel zasilający.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym:

- Składarka może być podłączana wyłącznie do uziemionych gniazdek sieciowych.
- Nie zdejmuj ani nie otwieraj zamkniętych pokryw i zaślepek systemu.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów składarki.
- Należy uważać, aby nie potknąć się o kable, przechodząc za składarką.

### Zagrożenie mechaniczne

Składarka zawiera ruchome elementy mogące spowodować obrażenia. Aby uniknąć obrażeń cielesnych, podczas pracy w pobliżu składarki przestrzegaj poniższych zasad.

- Nie zbliżaj ubrania ani żadnych części ciała do ruchomych części składarki.
- Unikaj noszenia naszyjników, bransoletek i innych zwisających przedmiotów.
- Jeśli masz długie włosy, zabezpiecz je tak, aby nie mogły dostać się do składarki.
- Zwracaj uwagę, żeby rękawy lub rękawice nie zaczepiły się o ruchome części składarki.
- Podczas składania lub układania nie dotykaj przekładni i ruchomych rolek.
- Nie uruchamiaj składarki przy zdjętych osłonach.

**UWAGA:** Ostateczny rozmiar i położenie etykiety na składarce mogą być nieco odmienne. Jednak w każdym przypadku etykiety te muszą być widoczne i znajdować się w pobliżu miejsca potencjalnego ryzyka.

## Błędy systemowe

W pewnych sytuacjach na panelu sterowania pojawia się numeryczny kod błędu. W celu usunięcia przyczyn błędów postępuj zgodnie z poradami zawartymi w kolumnie Zalecenia. Jeśli zalecenie nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z pomocą techniczną.

Kody błędów podane poniżej zostały dodatkowo wymienione do kodów znajdujących się w dokumentacji głównej drukarki fir y HP serii PageWide XL. Jeśli na panelu sterowania zostanie wyświetlony kod błędu, którego nie ma na żadnej z tych list, wyłącz drukarkę, a następnie włącz ją ponownie. Jeśli problem nie zniknie, zadzwoń do pomocy technicznej.

| Kod błędu      | Zalecenie  |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | Postępuj zgodnie z instrukcjami na panelu przednim i upewnij się, że żadne elementy nie blokują ścieżki papieru. Jeśli problem nadal występuje po ponownym uruchomieniu drukarki, zadzwoń do pomocy technicznej. |

## Specyfikacje zasilania

| Wartość                     |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| Napięcie zmienne            | 110-120/220-240 V 50/60 Hz |
| Maks. napięcie obciążeniowe | 10 A                       |

## Maksymalnie obciążenie mechaniczne

350 kg

## Gwarancja

HP gwarantuje, że akcesoria HP do druku wielkoformatowego są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Jeśli firma HP zostanie poinformowana o takich wadach w okresie trwania gwarancji (maks. 90 dni od daty zakupu\*), HP według własnego uznania wymieni wadliwy produkt na taki sam lub porównywalny lub zwróci zapłaconą kwotę. Niniejsza gwarancja będzie nieważna w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, używania w niewłaściwym środowisku fizycznym, niewłaściwej konserwacji lub wypadku. Jeśli w okresie trwania gwarancji wystąpi konieczność udzielenia pomocy gwarancyjnej, najbliższy punkt obsługi klienta można znaleźć na stronie: <http://www.hp.com/support>.

O ile prawo krajowe nie stanowi inaczej, powyższa gwarancja jest jedyną obowiązującą gwarancją i żadna inna gwarancja ani warunków, w formie pisemnej lub ustnej, nie może jej zastąpić, czy to w sposób wyraźny czy domniemany. HP odrzuca wszelkie domniemane gwarancje lub warunki przydatności do sprzedaży, zadowalającej jakości i przydatności do określonych celów. O ile prawo krajowe nie stanowi inaczej, HP ani jego dostawcy w żadnym wypadku nie będą odpowiadać za szkody bezpośrednie, szczególne, przypadkowe, wtórne (w tym utratę zysków lub danych) ani żadne inne szkody, niezależnie od podstawy odpowiedzialności za szkody (kontraktowa, deliktowa lub dowolna inna). Warunki zawarte w niniejszej gwarancji, poza przypadkami dozwolonymi prawem, nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zmieniają uprawnień ustawowych nabywcy z tytułu nabycia tego produktu, lecz stanowią ich uzupełnienie.

\* Wymagany jest dowód zakupu. Klienci powinni zachować kopię zamówienia. Podczas przesyłania oświadczenia należy dołączyć kopię zamówienia, nazwę firmy, w której kupiono produkt, datę zakupu i numer zamówienia.

## Deklaracja zgodności

Zgodnie z ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

Numer deklaracji zgodności: BCLAA-1505-R02  
 Nazwa dostawcy: HP Inc.  
 Adres dostawcy: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Hiszpania

### oświadcza, że produkt

Nazwa produktu i modelu: Składarka do drukarek HP PageWide XL  
 Numer rejestracyjny modelu (1) BCLAA-1505  
 Opcje produktu: Wszystkie

**jest zgodny z następującymi specyfikacjami i regulacjami****Zgodność z normami**

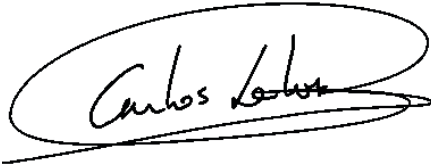
|                             |   |
|-----------------------------|---|
| emisji elektromagnetycznej: | EN 55032: 2012/CISPR 32: 2012 klasa A<br>EN 55024: 2010/CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013<br>przepisy FCC nr 47 CFR, część 15 klasa A, ICES-003 wydanie 5 klasa A |
| Bezpieczeństwo:             | IEC 60950-1:2005 (2 wydanie) + A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 nr. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010                                 |
| RoHS                        | EN 50581:2012   |

Produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE, dyrektywy EMC 2004/108/WE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz ma odpowiednie oznaczenie zgodności **CE**. Ponadto jest on zgodny z dyrektywą WEEE 2012/19/EU.

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Musi ono spełniać dwa następujące warunki: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie odebrane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

**Informacje dodatkowe**

1) Do produktu jest przypisane oznaczenie prawne modelu używane do celów związanych z kontrolą zgodności konstrukcji z normami. Przepisowy numer modelu jest głównym identyfikatorem produktu w dokumentacji normatywnej i raportach z testów; nie należy go mylić z nazwą marketingową i numerami produktu.



Carlos Lahoz-Buch

Menedżer  
InkJet Commercial Division Sant  
Cugat del Vallès (Barcelona)  
31 lipiec 2015 r.

**Adresy lokalne tylko w sprawach zgodności z normami**

<http://www.hp.eu/certificates>

UE: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany  
Stany Zjednoczone: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL бүктеу құрылғысы

## Кіріспе ақпарат

### Ол не?

HP PageWide XL принтер сериясының HP PageWide XL бүктеу құрылғысы басылған парақты біртұтас реттеп, электрондық басылған парақтарды бүктейді. Ол А0–А4 немесе дюйм өлшеміндегі қағаз парақтарын және бірнеше бүктеу пішімдерін қолдайды.

Бүктеу құрылғысының көлденең бүктелетін науасы ең көбі 150 А0 бүктелген парақты сыйғыза алады. Бір бүктелген беттер үшін бір шығару жолы және бүктелмеген парақтар үшін басқа шығару жолы бар. HP PageWide XL бүктегіш қосымша құралының моделі әрі шығыршықты түптегіште сақтауды жеңілдету үшін бүктелген парақтардың бір жағына автоматты түрде жабыстырылатын түптегіш жолағын қолдануды ұсынады.

Бұл негізгі HP PageWide XL принтер сериясы құжаттамасына қосымша құжат болып табылады. Бұл құжатта заңдық ескертулер, қауіпсіздік нұсқаулары, қате кодтары, қуат сипаттамалары, кепілдік мәлімдемесі және сәйкестік декларациясы қамтылған.

### Пайдаланушы нұсқаулығы қайда?

Принтер мен аксессуардың пайдаланушы нұсқаулықтарын келесі мекенжайдан жүктеп алуға болады:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Қосымша ақпаратты келесі мекенжайдан алыңыз:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Аксессуарды пайдалану әдісі туралы бейнелерді келесі мекенжайдан табуға болады:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### заңдық ескертулер

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Бұл жерде қамтылған ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Тек HP өнімдері мен қызметтерінің кепілдіктері ғана осындай өнімдермен және қызметтермен бірге келетін тікелей кепілдік мәлімдемесінде жарияланады. Мұндағы ақпарат қосымша кепілдік ретінде түсінілмеуі тиіс. HP компаниясы осында бар техникалық немесе редакторлық қателерге немесе ақпараттың жоқтығына жауапты болмайды.

### Қауіпсіздік шаралары

Аксессуарды пайдалану алдында осы қауіпсіздік шараларын, жергілікті Қоршаған орта, денсаулық және қауіпсіздік реттеулерін оқып, түсініп орындаңыз. Сәйкес техникалық дайындықта және тапсырманы орындауда табылатын қауіптерден хабардар болу үшін қажетті тәжірибеге ие болу, өзіңізге және басқа адамдарға төнетін қауіпті азайту үшін тиісті шаралар қабылдау күтіледі.

## Жалпы қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулықтар

HP тұтынушылардың өздігінен жөндеу бағдарламасымен қамтылған басқа қосымша құрал ішіндегі бөлшектерге қызмет көрсету операторлары жоқ (<http://www.hp.com/go/selfrepair/> торабын қараңыз). Басқа бөлшектерге қызмет қолдау серіктесімен көрсетіледі.

Бүктеу құрылғысын өшіріңіз және мына жағдайларда қолдау серіктесіне қоңырау шалыңыз:

- Қуат сымы немесе ашасы зақымдалған.
- Бүктеу құрылғысы әсер ету арқылы зақымданды.
- Кез келген механикалық немесе сыртқы зақымдану.
- Сұйықтық бүктеу құрылғысына енді.
- Бүктеу құрылғысынан түтін немесе қалыптан тыс иіс шығып жатыр.
- Бүктеу құрылғысы түсіріп алынған.
- Бүктеу құрылғысы дұрыс жұмыс істеп тұрған жоқ.

Бүктеу құрылғысын мына жағдайларда өшіріңіз:

- Найзағай кезінде.
- Қуат ақауы кезінде.

Ескерту белгілерімен белгіленген аумақтарға ерекше мән беріңіз.

### Электр тогының соғу қаупі

**ЕСКЕРТУ:** Кірістірілген қуат көздерінің ішкі тізбектері және қуат кірісі адамның өлімі мен ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін қауіпті кернеулерде жұмыс істейді.

Бүктеу құрылғысы қуат сымдарын пайдаланады. Бүктеу құрылғысына қызмет көрсету алдында қуат сымын суырыңыз.

Электр тогы қаупін болдырмау үшін:

- Бүктеу құрылғысы тек жерге тұйықталған электр розеткаларына қосылуы керек.
- Кез келген жабық жүйенің қақпақтарын немесе ашаларын алып тастамаңыз не ашпаңыз.
- Бүктеу құрылғысындағы ойықтарға ешбір затты салмаңыз.
- Бүктеу құрылғысының артында жүрген кезде кабельдерге сүрініп кетпеңіз.

### Механикалық қауіп

Бүктеу құрылғысының зақымдануға себеп болатын қозғалатын бөліктері болады. Дене жарақатын болдырмау үшін бүктеу құрылғысы жанында жұмыс істегенде мына сақтық шараларды қолға алыңыз.

- Киіміңізді және дене мүшелеріңізді бүктеу құрылғысының қозғалатын бөліктерінен алшақ ұстаңыз.
- Алқа, білезік және басқа да ілінетін бұйымдарды тақпаңыз.
- Шашыңыз ұзын болса, оны бүктеу құрылғысына тигізбей жинаңыз.
- Жеңдер немесе қолғаптың бүктеу құрылғысының қозғалатын бөліктерінде қысылып қалмауын бақылаңыз.
- Бүктеу немесе төсеу барысында механизмдерді немесе қозғалатын бөліктерді ұстамаңыз.
- Қақпақтарды ескермей бүктеу құрылғысын пайдаланбаңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Бүктеу құрылғысындағы соңғы белгі орны және өлшемі сәл ғана өзгеше болуы мүмкін, бірақ үнемі көрініп, қауіпті болуы ықтимал аумаққа жақын болуы қажет.

## Жүйелік қателер

Белгілі бір жағдайларда сандық қате коды алдыңғы тақтада пайда болады. Қатені қалпына келтіру үшін Ұсыныс бағанындағы кеңесті орындаңыз. Егер ұсыныс мәселені шешпесе, қолдау көрсету өкіліне хабарласыңыз.

Сонымен қатар мұнда көрсетілген қате кодтары негізгі HP PageWide XL принтер сериялары құжаттамасында көрсетіледі. Егер қате коды тізімге қосылмаған алдыңғы тақтада пайда болса, принтерді өшіріп, қайта қосыңыз. Егер мәселе жойылмаса, қолдау көрсету өкіліне хабарласыңыз.



| Қате коды      | Ұсыныс   |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | Алдыңғы тақтадағы нұсқауларды орындап, қағаз жолында кедергінің жоқтығын тексеріңіз. Егер принтерді қайта іске қосқаннан кейін ақаулық қайталанса, қолдау көрсету өкіліне қоңырау шалыңыз. |

## Қуат сипаттамалары

| Сипаттама              |                            |
|------------------------|----------------------------|
| АТ кернеуі             | 110-120/220-240 В 50/60 Гц |
| Ең жоғары жүктеме тогы | 10 А                       |

## Ең жоғары механикалық жүктеме

350 кг

## Кепілдік мәлімдемесі

HP компаниясы соңғы пайдаланушы-тұтынушыға HP компаниясының үлкен пішімді басып шығару аксессуарларының материалдары мен жұмысында зақымдар жоқ екендігіне кепілдік береді. Егер HP компаниясы кепілдік кезеңі барысында (сатып алу күнінен бастап 90 күнге дейін\*) осындай зақымдар туралы ескерту алса, HP компаниясы өз тарапынан зақымдалған өнімдерді бірдей немесе баламалы өніммен ауыстыруы не сатып алу бағасын қайтаруы мүмкін. Бұл кепілдік дұрыс пайдаланбау, дұрыс емес физикалық орта, оқыс оқиға немесе дұрыс техникалық қызмет көрсетпеу нәтижесінде бұзылады. Егер кепілдікке қолдау көрсету кезеңі барысында қолдау керек болса, HP компаниясының қолдау көрсету орнын осында жақын орналастыруға болады: <http://www.hp.com/support>.

Жергілікті заңмен рұқсат етілетін кеңейтім үшін жоғарыдағы кепілдік ерекше болады: жазбаша немесе ауызша өрнектелген немесе көрсетілген басқа кепілдік немесе шарт жоқ және HP компаниясы кез келген басқа коммерциялық кепілдіктерден немесе шарттардан, қанағаттанарлық сападан және белгілі бір мақсатқа жарамдылықтан бас тартады. Жергілікті заңмен рұқсат етілетін кеңейтім үшін HP компаниясы немесе оның жабдықтаушылары келісімшарт, заң бұзушылық немесе тағы басқа ережелер негізінде тікелей, арнайы, кездейсоқ, жүйелі (оның ішінде, табыс немесе деректерді жоғалту) немесе басқа зақымға жауапты болмайды. Заң бойынша рұқсат етілетін кеңейтімді ескермегенде, осы мәлімдемеде қамтылған кепілдік шарттары шектелмейді, өзгертілмейді немесе есептен шығарылмайды әрі осы өнімді сатуға қолданбалы міндетті нормативтік құқықтарға қосымша болады.

\* Сатып алуды дәлелдейтін құжат талап етіледі. Тұтынушылар сатып алуға тапсырыс (CAT) көшірмесін сақтап қоюы қажет. Шағымды жіберу кезінде аксессуар сатып алынған компания аты, сатып алу күні және CAT нөмірі деректерімен қоса CAT көшірмесін тіркеу қажет.

## Сәйкестік декларациясы

ISO/IEC 17050-1 және EN 17050-1 стандарттарына сәйкес

Сәйкестік декларациясының нөмірі: BCLAA-1505-R02  
 Жабдықтаушының аты: HP Inc.  
 Жабдықтаушы мекенжайы: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Барселона, Испания

### Өнім мәлімдемесі

Өнім аты және үлгісі: HP PageWide XL бүктеу құрылғысы  
 Реттеуші үлгі нөмірі (1) BCLAA-1505  
 Өнім опциялары: Барлығы

**Келесі өнім сипаттамалары мен реттеулерін растайды**

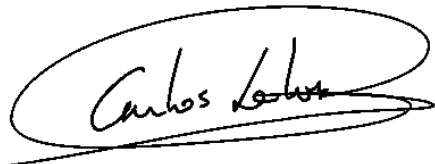
|              |  |
|--------------|--|
| ЭМУ:         | EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 А класы<br>EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013<br>FCC CFR 47 15-бөлім А сыныбы, ICES-003 5-шығарылым А сыныбы |
| Қауіпсіздік: | IEC 60950-1:2005 (2-шығарылым) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 нөм. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010                          |
| ҚЗШ:         | EN 50581:2012  |

Өнім 2006/95/EC Төмен кернеу директивасы, 2004/108/EC ЭМУ директивасы, 2011/65/EU ҚЗШ директивасы талаптарына жауап береді және **CE** белгісімен жеткізіледі. Сонымен қатар ол 2012/19/EU ЭЭЖҚ директивасына сәйкес келеді.

Бұл құрылғы ФБК ережелерінің 15-бөліміне сәйкес. Операция келесі екі шартқа қатысты: (1) Бұл құрылғы зиянды кедергіге себеп болмауы мүмкін және (2) бұл құрылғы алынған кедергіні қабылдауы қажет, оның ішінде, қажетсіз операциядан болуы мүмкін кедергі.

**Қосымша ақпарат**

1) Бұл өнімге дизайнның реттеуші аспектілерімен болатын реттеуші үлгі нөмірі тағайындалады. Реттеуші үлгі нөмірі – реттеуші құжаттамадағы және сынақ есептеріндегі негізгі өнім идентификаторы, бұл нөмір маркетинг атымен немесе өнім нөмірлерімен шатастырылмауы керек.



Carlos Lahoz-Buch

Менеджер  
InkJet коммерциялық бөлімі  
Sant Cugat del Vallès (Барселона)  
31 шілде 2015

**Тек реттеу бөлімдеріне арналған жергілікті контактілер**

<http://www.hp.eu/certificates>

ЕҚ: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Германия  
АҚШ үшін: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, U.S.A. 650-857-1501



# Фальцівник для HP PageWide XL

## Вступна інформація

### Що це?

Фальцівник для принтерів серії HP PageWide XL — це додаткове приладдя, призначене для складання роздрукованих в режимі онлайн аркушів, від краю до краю. Він працює з аркушами звичайного паперу розміром від A0 до A4 або аналогічного формату в дюймах і підтримує ряд форматів складання.

Лоток для поперечного фальцювання вміщує до 150 складених аркушів формату A0. Він має один шлях виходу для сторінок з одним згином і один — для розгорнутих аркушів. У моделі фальцівника HP PageWide XL також передбачена можливість нанесення стрічки для зшивання, яка автоматично приклеюється до бокової частини складених аркушів, полегшуючи їх зберігання в кільцевому швидкозшивачі.

Цей документ – додаток до основної документації для принтерів HP серії PageWide XL. Він містить юридичні примітки, інструкції з техніки безпеки, коди помилок, специфікації живлення, гарантійну заяву та декларацію про відповідність.

### Де міститься посібник користувача?

Посібник користувача до принтера та цього аксесуара можна завантажити за адресою:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

Додаткова інформація доступна за адресою:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

Відео про експлуатацію аксесуара можна знайти за адресою:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### Юридичні примітки

© Компанія HP Development Company, L.P., 2015.  
Відомості, які містяться в цьому документі, можуть бути змінені. Єдиними гарантіями на вироби та послуги HP є ті, що викладено у недвозначній гарантійній заяві, яка супроводжує такі вироби та послуги. Жодна інформація, що міститься в цьому документі, не може бути витлумачена як така, що містить додаткові гарантійні зобов'язання. Компанія HP не несе відповідальності за технічні чи редакторські помилки або упущення, які містяться в цьому посібнику.

### Заходи безпеки

Перед експлуатацією цього аксесуара уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки та місцеві положення про охорону довкілля, здоров'я та праці й дотримуйтеся їх під час роботи. Ви повинні мати відповідну технічну підготовку та досвід, необхідні, щоб знати про небезпеки, з яким можна зіткнутися під час виконання завдання, і вжити відповідних заходів, щоб мінімізувати ризики для себе й інших людей.

## Основні положення з техніки безпеки

У додатковому приладді відсутні частини, які має обслуговувати оператор, крім тих, що підпадають під програму самостійного усунення несправностей, запроваджену для клієнтів компанії HP (див. сторінку <http://www.hp.com/go/selfrepair/>). З питань обслуговування інших частин звертайтеся до свого партнера підтримки.

Вимкніть фальцівник та зверніться до свого партнера підтримки в будь-якому з наведених нижче випадків.

- Пошкоджено кабель живлення або вилку.
- Фальцівник пошкоджено в результаті удару.
- Наявні механічні пошкодження або пошкоджено корпус.
- У фальцівник потрапила рідина.
- Від фальцівника йде дим або незвичайний запах.
- Фальцівник падав.
- Фальцівник не працює належним чином.

Вимкніть фальцівник у будь-якому з наведених нижче випадків.

- Під час грози.
- У разі відключення електроенергії.

Зверніть особливу увагу на зони, позначені попереджувальними мітками.

### Небезпека ураження електричним струмом

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Внутрішні ланцюги вбудованих джерел живлення та вхід живлення працюють в умовах небезпечної напруги, що може спричинити смерть або серйозні травми.

У фальцівнику використовується один кабель живлення. Перед обслуговуванням фальцівника від'єднайте шнур живлення від розетки.

Щоб уникнути ризику враження електричним струмом:

- Фальцівник має бути підключений лише до заземленої розетки.
- Не знімайте та не відкривайте кришки або пробки будь-яких закритих систем.
- Не вставляйте предмети в отвори на корпусі фальцівника.
- Будьте обережні, щоб не перечепитися через кабелі, проходячи за фальцівником.

### Небезпека механічного ураження

У фальцівнику є рухомі частини, які можуть стати причиною травми. Щоб уникнути пошкоджень, вживайте таких запобіжних заходів під час роботи з фальцівником.

- Тримайте одяг і всі частини тіла подалі від рухомих частин фальцівника.
- Намагайтеся не носити намиста, браслети й інші висячі предмети.
- Якщо у вас довге волосся, спробуйте закріпити його так, що воно не потрапило до фальцівника.
- Подбайте про те, щоб рукави або рукавички не потрапити до рухомих частин фальцівника.
- Не торкайтеся шестерень або рухомих роликів під час згинання або укладання паперу.
- Не працюйте з фальцівником, коли зняті кришки.

**ПРИМІТКА.** Остаточні розмір і розташування етикетки на фальцівнику можуть дещо відрізнятися, але вона завжди має бути помітною та перебувати поруч із потенційною небезпечною зоною.

## Системні помилки

За певних обставин на передній панелі укладальника може з'являтися числовий код помилки. Щоб усунути помилку, виконуйте поради, надані в стовпці "Рекомендовані дії". Якщо це не допомагає, зверніться до представника служби підтримки.

Наведені в цьому документі коди помилок доповнюють список помилок, наведений в основній документації для принтерів HP серії PageWide XL. Якщо коду помилки, який відобразився на передній панелі, немає в жодному зі списків помилок, вимкніть принтер і знову ввімкніть його. Якщо проблема залишається, зверніться до служби підтримки.

| Код помилки    | Рекомендовані дії   |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | Дотримуйтесь інструкцій на передній панелі та переконайтеся, що на шляху подачі паперу немає перешкод. Якщо після перезапуску фальцівника проблема не зникає, зверніться до служби підтримки. |

## Специфікації живлення

| Специфікація            |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Напруга змінного струму | 110–120/220–240 В 50/60 Гц |
| Максимальний струм      | 10 А                       |

## Максимальне механічне навантаження

350 кг

## Гарантійна заява

Компанія HP гарантує вам як кінцевому користувачу, що аксесуари до широкоформатних принтерів HP не мають дефектів у матеріалах і якості виготовлення. Якщо протягом терміну дії гарантії (до 90 днів від дати покупки\*) компанія HP отримає сповіщення про зазначені дефекти, вона на власний розсуд замінить вироб, які виявилися дефектними, на такі самі чи аналогічні з точки зору компанії HP або відшкодує вартість покупки. Ця гарантія буде анульована в разі неправильної експлуатації, невідповідного фізичного середовища, нещасного випадку чи неналежного технічного обслуговування виробу. Якщо вам потрібна підтримка протягом гарантійного терміну, знайдіть адресу найближчої до вас служби технічної підтримки компанії HP на сайті <http://www.hp.com/support>.

У межах, дозволених місцевим законодавством, вищезазначені гарантійні зобов'язання є виключними. Жодні інші гарантії або умови, викладені в письмовій чи усній формі, не вважаються прямими або непрямими, і компанія HP відмовляється від будь-яких непрямих гарантій або умов придатності до продажу, задовільної якості або придатності для певного призначення. У межах, дозволених місцевим законодавством, компанія HP або її постачальники за жодних умов не несуть відповідальності за прямі, спеціальні, випадкові, опосередковані (зокрема, втрата прибутку чи даних) або інші збитки, які виникли на основі виконання договору, його порушення тощо. Гарантійні положення, викладені в цій заяві, за винятком дозволених законом меж, не виключають, не обмежують і не змінюють обов'язкові законні права, що поширюються на продаж вам цього виробу, а лише доповнюють їх.

\* Необхідно надати документ, який підтверджує здійснення покупки. Споживачі повинні зберігати копію замовлення на покупку. Під час висунення претензії додайте копію замовлення на покупку, де міститься інформація про назву компанії, у якій придбано цей аксесуар, дата покупки та номер замовлення.

## Декларація про відповідність

Відповідно до стандартів ISO/IEC 17050-1 та EN 17050-1

Номер декларації про відповідність: BCLAA-1505-R02  
 Назва постачальника: HP Inc.  
 Адреса постачальника: Camí de Can Graells, 1–21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Іспанія

### Цим визнається, що виріб:

Назва та модель виробу: Фальцівник для HP PageWide XL  
 Артикул (1): BCLAA-1505  
 Варіанти виробу: Усі

**Відповідає наведеним нижче технічним характеристикам і положенням**

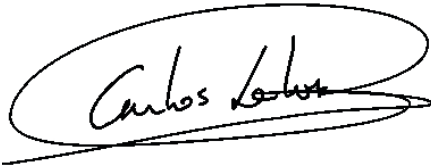
|   |  |
|---|--|
| Електромагнітна сумісність:                 | EN 55032: 2012/CISPR 32: 2012 Class A<br>EN 55024: 2010/CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014/IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013/IEC 61000-3-3: 2013<br>FCC CFR 47 Part 15 Class A, ICES-003 Issue 5 Class A |
| Безпека:                                    | IEC 60950-1:2005 (2nd Edition) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010             |
| Обмеження використання небезпечних речовин: | EN 50581:2012  |

При цьому виріб відповідає вимогам Директиви щодо низьковольтного обладнання 2006/95/EC, Директиви щодо електромагнітної сумісності 2004/108/EC та Директиви щодо обмеження використання небезпечних речовин 2011/65/EU, а також має маркування **CE**. Крім того, він відповідає вимогам Директиви щодо утилізації електричного й електронного обладнання 2012/19/EU.

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 правил Федеральної комісії зі зв'язку США. Експлуатація виробу має відбуватися з дотриманням таких двох умов: (1) цей пристрій не створює шкідливих перешкод; (2) цей пристрій приймає всі отримані сигнали перешкод, включно з тими, які можуть призвести до неналежної експлуатації.

**Додаткові відомості**

1) Цьому виробу призначено артикул, який відповідає його нормативним аспектам конструкції. Артикул слугує основним ідентифікатором виробу в нормативних документах і звітах про перевірки. Його не слід плутати з торговельною назвою чи серією виробу.



Карлос Лахос-Буч (Carlos Lahoz-Buch)

Керівник  
Комерційний підрозділ InkJet Сан-  
Кугат-дал-Бальєс (Барселона)  
31 липня 2015

**Місцеві контактні дані для нормативних питань:**

<http://www.hp.eu/certificates>

ЄС: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Німеччина  
США: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL フォルダー

## 基本情報

### プリンタの概要

HP PageWide XLプリンタシリーズ用HP PageWide XLフォルダー アクセサリは、プリンタから送信される印刷物を折り畳みます。これにより、印刷物を最初から最後まで管理できます。A0サイズからA4サイズの普通紙、またはインチサイズの同様の用紙、および多数の折畳フォーマットに対応しています。

フォルダーの四つ折りトレイはA0サイズで最大150枚の折り畳まれた用紙を収容できます。二つ折りページの排紙経路が1つと、折り畳まれていないページの排紙経路が1つあります。HP PageWide XLフォルダー アクセサリ モデルでは、折り畳まれた印刷物の端にバインダー ストリップを自動的に糊付することができるため、印刷物をリング バインダーに容易に保管できます。

このドキュメントは、HP PageWide XLプリンタシリーズの主な説明書を補うものです。法律に関する注記、安全手順、エラー コード、電源の仕様、保証規定、および適合宣言が含まれています。

### 法律に関する注記

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。HP製品およびサービスの保証は、該当する製品およびサービスに付属する明示された保証書の記載内容に限られるものとします。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

### 安全に関する注意事項

アクセサリを使用する前に、以下の安全に関する注意事項と、地域の環境、健康、および安全規定を読んで理解し、従ってください。自分自身はもとより他の人にも及ぶ危険要因を最小限に抑えるために、適切な技術研修を受け、作業中に遭遇する可能性がある危険性について学び、適切な対策を講じることが推奨します。

### 『ユーザーズガイド』の場所

プリンタとこのアクセサリのユーザーズガイドは、以下からダウンロードできます。

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

詳細情報は以下から入手できます。

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

アクセサリの使用方法に関するビデオは、以下から利用できます。

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### 一般的な安全に関するガイドライン

アクセサリ内部には、HPのカスタマー セルフリペアプログラムで取り扱う部品はありますが、ユーザが保守できる部品はありません(<http://www.hp.com/go/selfrepair/>を参照)。その他の部品の保守作業は、サポートパートナーに依頼してください。

以下のいずれかが発生した場合、フォルダーの電源を切り、サポートパートナーに連絡してください。

- 電源コードまたはプラグが損傷した。
- フォルダーがなんらかの衝撃によって破損している。
- 機械的な破損またはエンクロージャの破損が発生している。
- フォルダーに液体が入った。
- フォルダーから煙が出たり、異様な臭いがする。
- フォルダーを落とした。
- フォルダーが正常に動作しない。

以下の場合、フォルダーの電源を切ってください。

- 雷雨時
- 停電時

警告ラベルが付いている部分には特に注意してください。

#### 感電による危険

警告: 内蔵電源および電源インレットの内部回路は、死亡または重篤な人身事故を起こす恐れがある危険な電圧で動作しています。

フォルダーには、1本の電源コードが使用されています。フォルダーの保守作業前に電源コードを抜いてください。

感電の恐れを防止するため、次の点を守ってください。

- フォルダーは、接地された電源コンセントのみに接続する必要があります。
- 閉じられたシステムのカバーや差し込み口を取り外したり開いたりしないでください。
- フォルダーのスロットに異物を差し込まないでください。
- フォルダーの後ろを歩く際にケーブルにつまづかないように注意してください。

#### 機械的危険

フォルダーには人身事故を生じる恐れのある可動部分があります。人身事故を防止するため、フォルダーの近くで作業する場合は、以下の注意事項に従ってください。

- 衣服や身体をフォルダーの可動部分に近づけないようにしてください
- ネックレス、ブレスレットなど、垂れ下がる物体の着用は避けてください。
- 長髪の場合は、頭髮がフォルダー内に落下しないように留めてください。
- 袖や手袋がフォルダーの可動部分に巻き込まれないように注意してください。
- 折り畳み時またはスタック時にギアや移動ロールに触れないでください。
- カバーを使用しない状態でフォルダーを動作させないでください。

注記: フォルダーの最終的なラベルの位置およびサイズは、多少異なる場合がありますが、必ず潜在的な危険のある場所の近くにわかりやすく示されています。

## システム エラー

特定の状況では、数字のエラーコードがフロントパネルに表示されます。その場合は、[推奨] 列のヒントに従ってエラーを解決します。推奨事項によって問題を解決できなさそうな場合は、サポート担当者に連絡してください。

ここに示されているエラーコードは、HP PageWide XLプリンタシリーズの主な説明書に記載されているエラーコードを補足するものです。どちらのリストにもないエラーコードがフロントパネルに表示された場合は、プリンタの電源をいったんオフにし、再びオンにしてください。問題が解決しない場合はサポートの担当者にお問合せ下さい。

| エラーコード         | 推奨   |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | フロントパネルの指示に従い、用紙経路に障害物がないことを確認します。プリンタの再起動後も問題が解決しない場合、サポート担当者に連絡してください。 |

## 電源の仕様

| 仕様     |                          |
|--------|--------------------------|
| AC電圧   | 110~120/220~240V 50/60Hz |
| 最大負荷電流 | 10 A                     |



## 最大機械的負荷

350Kg

## 保証規定

弊社は、お客様（エンドユーザーカスタマ）に対して、HP大判印刷アクセサリに設計上および製造上の不具合のないことを保証いたします。弊社は、そのような不具合に関する通知を保証期間中（購入日から90日以内）に受け取った場合、弊社の判断に従って、欠陥があると証明された製品を同一製品または同等の製品と交換するか、購入代金を返金します。この保証は、誤使用、不適切な物理的環境での使用、事故、または不適切なメンテナンスが行われた場合は無効となります。保証サポート期間中に保証サポートが必要になった場合は、次のURLでお近くのHPサポートを確認できます：  
<http://www.hp.com/support/>（日本語）

法律の定める範囲において、上記の保証は排他的です。書面によるか口頭によるかにかかわらず、他の保証または条件が明示または暗示されることはありません。HPは、商品性、満足のゆく品質、および特定の目的への適合性のいかなる暗黙的な保証または条件も放棄します。国/地域の法律で認められる範囲内において、弊社またはその供給元は、直接的、特殊、偶発的、結果的（利益またはデータの損失を含む）またはその他の損害につき、契約、不法行為その他いかなる理由によっても、責任を負いません。本条項の保証条件は、法律が許容する場合を除き、本製品のお客様への販売に適用される強制法規上の権利を排除し、制限し、修正し、追加するものではありません。

\*購入証明書が必要となります。お客様は発注書（PO）のコピーを保管しておいてください。請求を行う場合は、アクセサリを購入した会社の名前、購入日、およびPO番号が記載されたPOのコピーを添付してください。

## 適合宣言 (DECLARATION OF CONFORMITY)

ISO/IEC 17050-1 および EN 17050-1 に基づく

|         |  |
|---------|--|
| 適合宣言番号: | BCLAA-1505-R02   |
| サプライヤ名: | HP Inc.  |
| 供給者の住所: | Camí de Can Graells, 1-21<br>08174 Sant Cugat del Vallès<br>Barcelona, Spain |

### 製品について

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| 製品名およびモデル:     | HP PageWide XL フォルダー |
| 規制適合モデル番号 (1): | BCLAA-1505           |
| 製品オプション:       | すべて                  |

本製品は下記の製品仕様および規定に一致します。

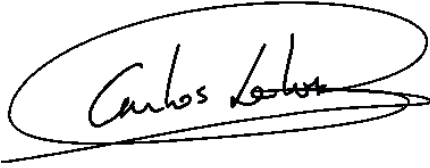
|       |  |
|-------|--|
| EMC:  | EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012クラスA<br>55024EN : 2010 / CISPR 24: 2010<br>EN 61000-3-2: 2014 / IEC 61000-3-2: 2014<br>EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013<br>FCC CFR 47 Part 15 Class A, ICES-003 Issue 5 Class A |
| 安全性:  | IEC 60950-1:2005 (2nd Edition) + A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010<br>+ A12:2011+A2:2013<br>CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014 / ANSI/UL 60950-1:2014<br>EN 62479:2010            |
| RoHS: | EN 50581:2012  |

本製品は、低電圧指令2006/95/EC、EMC指令2004/108/EC、RoHS指令2011/65/EUの必須要件に準拠しているため、**CE**マークが付与されています。また、本製品はWEEE Directive 2012/19/EUにも準拠しています。

本装置は、FCC規制の第15章に準拠しています。本装置の動作は下記の2つの条件に従います。(1) 本機器が有害な干渉を引き起こさないこと、(2) 本機器が、望ましくない動作を引き起こす可能性がある干渉を含め、受信したあらゆる干渉を受容すること。

## 追加情報

1) 製品にはデザインの規制に伴う規制適合モデル識別番号 (RMN) が割り当てられています。この規制モデル番号は、規制関連文書やテストレポートにおける主要な製品識別番号であり、販売で使用される名称や製品番号とは異なることに注意してください。



Carlos Lahoz-Buch

責任者

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

2015年7月31日

## 規格適合に関する問い合わせ先

<http://www.hp.eu/certificates>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

米国: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL 折图机

## 基本资料

### 产品简介

适用于 HP PageWide XL 打印机系列的 HP PageWide XL 折图机附件可用于折叠联机打印后的纸张，并提供完整的打印后管理。其支持尺寸从 A0 至 A4（或对应英寸规格）的纸张，并提供多种折叠方式。

该折图机的横折纸盘可以容纳最多 150 张折叠好的 A0 纸张。单折纸张和不折叠纸张各自有一个输出路径。此型号的 HP PageWide XL 折图机附件还提供了标签贴组件，可自动粘贴标签在折叠好的纸张边缘，以便存放在活页夹中。

本文档是对 HP PageWide XL 打印机系列主要文档的补充。它包括法律通告、安全说明、错误代码、电源规格、保修声明和符合标准声明。

### 用户指南在哪里可以找到？

打印机和此附件的用户指南可从以下网址下载：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

更多相关信息，可浏览：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

以下网址提供了有关如何使用此附件的视频：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### 法律通告

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

本文档中包含的信息如有更改，恕不另行通知。有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文档中的任何内容都不应被引伸为补充保证。HP 对本文中出现的任何技术错误、编辑错误或疏漏之处概不负责。

### 安全注意事项

在使用附件之前，请先阅读、理解并遵守这些安全预防措施和您本地的环保、健康与安全法规。您需要经过适当的技术培训并拥有相应经验以了解在执行任务时可能遇到的危险，并采取相应措施将您自己和其他人的风险降到最低。

### 一般安全准则

除 HP 客户自行维修计划（请参阅 <http://www.hp.com/go/selfrepair/>）中所提及的部件之外，附件内没有操作员可维修的任何部件。其它部件的维修，请交给客户支持执行。

在出现下列情况时，请关闭折图机并致电客户支持：

- 电源线或电源插座损坏。
- 折图机因碰撞受到损坏。
- 任何机械或机箱损坏。
- 有液体流入折图机。
- 折图机冒烟或发出不正常的气味。
- 折图机曾跌落。
- 折图机工作不正常。

在下列两种情况下，请关闭折图机电源开关：

- 雷暴天气
- 断电

要特别小心标有警告标签的区域。

#### 触电危险

**警告：**内置电源的内部电路和电源进线所使用的电压相当高，可导致死亡或严重的人身伤害。

折图机使用一根电源线。维修折图机前，请拔下电源线。

避免触电危险：

- 折图机只能连接至接地的交流电源插座。
- 请勿卸下或打开任何已关闭的系统盖板或插头。
- 请勿将任何物体插入折图机中的插槽。
- 在折图机周边走动时注意不要踢到线缆。

#### 机械危险

折图机的移动部件可能会导致伤害。为避免人身伤害，当靠近折图机工作时，请注意以下预防措施。

- 使衣物和身体的所有部位远离折图机的运动部件。
- 不要戴项链、手镯和其它挂饰。
- 如果您的头发较长，请绑起头发以避免缠入折图机。
- 注意不要让袖子或手套被折图机的运动部件夹住。
- 请勿在折叠或堆叠时触碰齿轮或辊轴。
- 请勿在盖板掀起的情况下操作折图机。

**注意：**折图机上的警告标签位置及其大小可能稍有不同，但始终可见，且位于潜在风险区域附近。

## 系统错误

在某些情况下，会有数字错误代码显示在前面板上。请按照“建议”列中的建议来纠正相应的错误。如果建议仍不能解决问题，请致电客户支持代表。

此处所列的错误代码是对 HP PageWide XL 打印机系列主文档中出现的错误代码的补充。如果前面板上显示一个未包括在这两个列表中的错误代码，请关闭打印机，然后再将其重新打开。如果问题仍存在，请致电客户支持代表。

| 错误代码           | 建议  |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | 按照前面板上的说明执行操作，并确保送纸道中没有障碍物。如果在重新启动打印机后问题仍然存在，请致电客户支持代表。 |

## 电源规格

| 规格     |                          |
|--------|--------------------------|
| AC 电压  | 110-120/220-240V 50/60Hz |
| 最大电流负荷 | 10 安                     |

## 最大机械负载

350 千克

## 保修声明

HP 向最终用户保证，HP 大幅面打印附件无任何材料和工艺瑕疵。如果 HP 在保修期内（从购买之日起的最多 90 天内\*）收到有上述瑕疵的通知，HP 将自行选择将经证实确有瑕疵的产品更换为相同或类似的 HP 产品，或者 HP 选择退还购买款。误用、不正确的物理环境、意外或不正确的维护将使本保修条款失效。如果在保修期内需要获得保修支持，可以通过以下网站查找距离您最近的 HP 技术支持的位置：<http://www.hp.com/support>。

在当地法律允许的范围内，上述保修具有排他性；除上述保修以外，没有任何其它明示或暗示的保证或条件（无论书面或口头），HP 特此声明免除任何有关适销性、令人满意的质量以及适合特定用途的任何暗示保证或条件。在当地法律允许范围之内，无论基于合同、民事侵权还是其它方面，对于因使用本资料引起的直接、特殊、偶发或间接损失（包括利润下降或数据丢失）或其它损害，HP 或其供应商概不负责。除非法律许可，本保修声明中的保修条款不会排除、限制或修改有关向您出售本产品的法定权利，而是作为对此法定权利的补充。

\* 需要提供购买凭证。客户应保留一份购买订单 (PO)。提交索赔时，请附上购买订单，包括附件出售公司名称、购买日期和购买订单号。

## 符合标准声明

符合 ISO/IEC 17050-1、EN 17050-1 标准要求

符合标准声明号： BCLAA-1505-R02  
 供应商名称： HP Inc.  
 供应商地址： Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### 声明本产品

产品名称与型号： HP PageWide XL 折图机  
 法规机型识别号码(1) BCLAA-1505  
 产品选项： 全部

### 遵从下列产品规格及规范

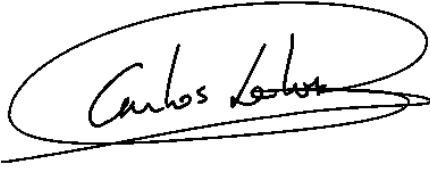
EMC: EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 A 类  
 EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013 / IEC 61000-3-3: 2013  
 FCC CFR 47 Part 15 A 类, ICES-003 Issue 5 A 类  
 安全性: IEC 60950-1:2005 (第二版) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010  
 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2013/ ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

本产品符合低电压指令 2006/95/EC、EMC 指令 2004/108/EC 和 RoHS 指令 2011/65/EU 的要求，并带有相应的 **CE** 标志。此外，它还符合 WEEE 指令 2012/19/EU 的要求。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其使用应符合以下两个条件：(1) 本设备不会产生有害干扰，并且 (2) 本设备必须能够承受任何干扰，包括可能导致不良操作后果的干扰。

**补充信息**

1)本产品附有法规编号，标志产品设计依据的法律规范。该编号也是核对法律规范和相关测试的依据，请勿将该编号与销售名称或产品编号相混淆。

A handwritten signature in black ink, reading "Carlos Lahoz-Buch", enclosed within a large, hand-drawn oval.

Carlos Lahoz-Buch

经理

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

2015年7月31日

**本地联系人（仅涉及法律规范方面的主题）**

<http://www.hp.eu/certificates>

欧盟：HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

美国：HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL 摺疊器

## 簡介

### 這是什麼？

適用於 HP PageWide XL 印表機系列的 HP PageWide XL 摺疊器附件會摺疊線上列印紙張，可端對端管理列印紙張。它支援 A0 到 A4 大小的普通紙，或是以英吋為單位的同等格式，以及一些摺疊格式。

摺疊器的橫式摺疊紙匣可以容納最多 150 張 A0 大小的摺疊紙張。單折紙張有一個輸出路徑，而未摺疊的紙張則有另一個的輸出路徑。HP PageWide XL 摺疊器附件的某個機型也提供了繫帶的應用，可自動黏貼在摺疊紙張的邊緣，以便存放於活頁文件夾中。

本文件是 HP PageWide XL 印表機系列主要說明文件的增補。它包含法律聲明、安全指示、錯誤代碼、電源規格、保固聲明及符合聲明。

### 使用指南在哪裡？

您可以由下列網站下載印表機和本附件的使用指南：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

您可以由下列網站獲得進一步資訊：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

您可以至下列網站觀看附件的使用教學影片：

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### 法律聲明

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。HP 產品和服務的唯一保固明確記載於該等產品和服務所隨附的保固聲明中。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

### 安全預防措施

使用附件之前，請閱讀、了解並遵循下列安全預防措施以及您當地的環境、健康與安全法規。您應該有適當技術訓練和必要經驗，了解執行工作時您可能暴露於何種危險，並採取適當措施將其對您或其他人員的風險降至最低。

### 一般安全指南

除了 HP 的「客戶自行維修」計畫（請參閱 <http://www.hp.com/go/selfrepair/>）所涵蓋之操作人員可自行維修的零件以外，此附件內並無其他此類零件。其他零件的維修請洽詢您的支援合作夥伴。

發生下列任一情況時，請關閉摺疊器電源，然後致電您的支援合作夥伴：

- 電源線或插頭損壞。
- 摺疊器受到撞擊而損壞。
- 任何機械或機殼的損壞。
- 液體濺入摺疊器。
- 摺疊器冒煙或發出異常的味道。
- 摺疊器掉落。
- 摺疊器運作不正常。

發生下列任一情況時，請關閉摺疊器電源：

- 大雷雨期間。
- 電力中斷期間。

請特別注意標有警告標籤的區域。

#### 觸電危害

**警告：**內建電源供應器和電源插口的內部迴路使用危險的高電壓運作，足以致死或造成重大人身傷害。

摺疊器使用電源線。請在維修摺疊器之前先將電源線拔除。

為避免觸電危險，務必注意下列事項：

- 必須將摺疊器連接到接地的市電插座。
- 請勿取下或開啟任何密閉系統外蓋或插頭。
- 請勿將物體插入摺疊器內部插槽。
- 從摺疊器後面走過時，請小心不要絆到纜線。

#### 機械危害

摺疊器具有移動零件，可能造成傷害。為避免人身傷害，於摺疊器附近工作時務必注意下列事項。

- 衣服及身體各部位均應與摺疊器的移動零件保持距離。
- 避免配戴項鍊、手環和其他懸吊物品。
- 如果您留長髮，請將頭髮綁起，避免掉落到摺疊器內。
- 注意不要讓袖子或手套夾入摺疊器的移動零件內。
- 請勿在摺疊或堆疊時碰觸齒輪或是移動捲筒。
- 請勿在蓋板掀起時操作摺疊器。

**附註：**摺疊器上最後一個標籤位置及其大小可能略有不同，但應該都看得見，並接近潛在風險區。

## 系統錯誤

在某些情形下，前控制面板會出現數字錯誤代碼。請依照「建議」欄中的說明，解決該錯誤。如果這些建議仍無法解決問題，請致電您的支援服務代表。

此處的錯誤代碼清單是 HP PageWide XL 印表機系列說明文件錯誤代碼清單的補充。如果這兩份清單都沒有包含前控制面板顯示的錯誤代碼，請將印表機關閉然後再重新開啟。如果問題仍然存在，請與您的支援服務代表聯絡。

| 錯誤代碼           | 建議  |
|----------------|---|
| 1010-XXXX-XXXX | 依照前控制面板上的指示，並確定送紙通道沒有堵塞。如果重新啟動印表機後問題依舊，請致電您的支援服務代表。 |

## 電源規格

| 規格     |                          |
|--------|--------------------------|
| AC 電壓  | 110-120/220-240V 50/60Hz |
| 最大負載電流 | 10 A                     |



## 最大機械負載

350 公斤

## 保固聲明

HP 謹向 貴用戶保證，HP 大尺寸列印附件不會有材料和製造上的瑕疵。如果 HP 在保固期間（購買日期起算的 90 天內\*）接獲此等瑕疵的通知，HP 將可依其選擇自由，酌情以相同或同等產品更換證實有瑕疵的產品，或者 HP 亦可選擇退還 貴用戶購買產品的價款。誤用、不當實體環境、意外或不當維護將使本保固失效。如果您在保固支援期間內需要保固支援，可以在這裡找到最近的 HP 支援位置：<http://www.hp.com/support>。

在本地法令允許的範圍內，上述保固具有排他性；除該等保固以外，再無任何其他保固或條件，無論其為書面或口頭、明示或默示者，HP 特此聲明免除任何對於適售性、滿意品質及適合特定用途的默示保固或條件。在本地法令允許的範圍內，無論是基於合約、侵權行為或其他法律理論，HP 或其供應商對於引起的直接、特殊、偶發或間接損害（包括營利或資料損失）及其他損害概不負責。除了法律允許的範圍之外，本聲明所列的保固條款並不排除、限制或修改顧客在購買產品時得到的法定權利，而是補充這些法定權利。

\* 需要提供購買證明。客戶應該保留一份採購單 (PO)。提交索賠時，請隨附一份 PO 複本，其中包含出售附件的公司名稱、購買日期和 PO 編號。

## 符合聲明

根據 ISO/IEC 17050-1 和 EN 17050-1

符合聲明編號： BCLAA-1505-R02  
 供應商名稱： HP Inc.  
 供應商地址： Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 Barcelona, Spain

### 聲明本產品

產品名稱和機型： HP PageWide XL 摺疊器  
 法規型號 (1) BCLAA-1505  
 產品選購配件： 全部

### 符合下列產品規格與法令

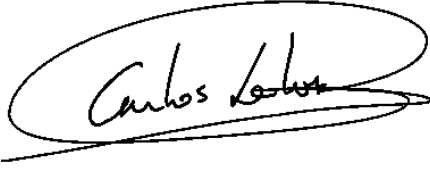
EMC： EN 55032：2012 / CISPR 32：2012 Class A  
 EN 55024：2010 / CISPR 24：2010  
 EN 61000-3-2：2014 / IEC 61000-3-2:2014  
 EN 61000-3-3：2013 / IEC 61000-3-3：2013  
 FCC CFR 47 Part 15 Class A，ICES-003 Issue 5 Class A  
 安全性： IEC 60950-1:2005 (第二版) + A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2:2014 / ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 RoHS： EN 50581:2012

本產品符合低電壓指令 2006/95/EC、EMC 指令 2004/108/EC、RoHS 指令 2011/65/EU 的要求，並依規定具備 **CE** 標誌。此外，本產品亦符合 WEEE 指令 2012/19/EU。

本項裝置符合 FCC 法規第 15 部分的規範。操作必須符合下列兩項條件：(1) 此裝置不可引起有害的干擾，以及 (2) 此裝置必須能接收任何干擾，包含可能造成操作不正常的干擾。

**其他資訊**

1) 本產品具有法規型號，這是為了配合法規對設計的要求所指定。法規型號主要供法規條文和測試報告識別產品；此編號不應與產品行銷名稱或產品編號互相混淆。

A handwritten signature in black ink, enclosed within a hand-drawn oval. The signature appears to read "Carlos Lahoz-Buch".

Carlos Lahoz-Buch

經理

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

2015年7月31日

**僅負責相關法規之當地聯絡處**

<http://www.hp.eu/certificates>

歐盟：HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany

美國：HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



# HP PageWide XL 폴더

## 기본 정보

### 정의

HP PageWide XL 프린터 시리즈의 HP PageWide XL 폴더 주변 장치는 온라인으로 인쇄된 용지를 접어 인쇄된 용지 끝과 끝을 관리합니다. 폴더 주변 장치는 A0 ~ A4 크기의 일반 용지 또는 동등한 형식(인치) 및 다양한 접힘 형식을 지원합니다.

폴더의 교차 접힘 트레이에는 접힌 A0 용지를 150장까지 담을 수 있습니다. 한 번 접힌 종이를 위한 출력 경로 하나와 접히지 않은 용지를 위한 다른 출력 경로가 있습니다. HP PageWide XL 폴더 모델의 주변 장치는 링 바인더에 저장하기 쉽도록 접힌 용지의 측면에 자동으로 접착되는 바인더 스트립의 응용프로그램 또한 제공합니다.

이 문서는 HP PageWide XL 프린터 시리즈 주 설명서를 보완하는 내용입니다. 여기에는 법적 고지사항, 안전 지침, 오류 코드, 전원 사양, 보증서 및 자기 적합성 선언이 포함되어 있습니다.

### 사용자 가이드 위치

사용 중인 프린터와 이 주변 장치에 대한 사용 설명서 다운로드 위치:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/manuals/>

자세한 정보 확인:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/>

주변 장치 사용 방법을 확인할 수 있는 동영상:

- <http://www.hp.com/go/pagewidexlseries/support/videos/>

### 법적 고지사항

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

여기에 수록된 정보는 조건에 따라 예고 없이 변경될 수 있습니다. HP는 HP 제품 및 서비스와 함께 제공된 명시적 보증서에 대해서만 보증합니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

### 안전 예방책

주변 장치를 사용하기 전에 안전 예방책 및 해당 지역의 환경, 건강 및 안전 규정을 읽고, 이해하고, 준수합니다. 작업 중에 노출될 수 있는 위험 요소를 감지하고 적절한 대책을 세워 본인은 물론 타인에게 미칠 수 있는 위험을 최소화할 수 있는 적절한 훈련과 경험을 쌓는 것이 좋습니다.

### 일반적인 안전 지침

HP의 Customer Self Repair(고객 자가 수리) 프로그램에 포함되는 부품 외에 주변 장치에서 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품은 없습니다(<http://www.hp.com/go/selfrepair/> 참조). 다른 부품의 수리는 자격을 갖춘 지원 파트너에게 문의하십시오.

다음과 같은 경우에는 폴더 전원을 끄고 지원 파트너에게 문의하십시오.

- 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우.
- 충동에 의해 폴더가 손상된 경우.
- 기계적 손상 또는 인클로저 손상이 발생한 경우.
- 폴더에 액체가 들어간 경우.
- 폴더에서 연기가 나가거나 이상한 냄새가 나는 경우.
- 폴더가 넘어진 경우.
- 폴더가 정상적으로 작동하지 않는 경우.

다음과 같은 경우에는 폴더 전원을 끄십시오.

- 뇌우가 치는 경우
- 정전된 경우

경고 레이블이 표시된 지역에 특별한 주의를 기울여야 합니다.

**전기 충격 위험**

**경고:** 내장 전원 공급 장치 및 전원 코드의 내부 회로는 사망이나 중상을 입을 수 있는 위험한 전압에서 작동합니다.

폴더에는 전원 코드 한 개가 사용됩니다. 폴더를 수리하기 전에 전원 코드를 분리하십시오.

감전의 위험을 피하려면 다음과 같이 하십시오.

- 폴더는 접지된 주 전원 콘센트에만 연결해야 합니다.
- 닫혀 있는 시스템 덮개 또는 플러그를 분리하거나 열지 마십시오.
- 폴더 슬롯에 이물질이 집어넣지 마십시오.
- 폴더 뒷면에서 움직일 때 케이블에 걸려 넘어지지 않도록 주의하십시오.

**기계적 위험**

폴더에는 움직이는 부품이 있으며 이런 부품으로 인해 상해를 입을 수도 있습니다. 인체 손상을 방지하려면 폴더 근처에서 작업할 경우 다음 사항에 유의하십시오.

- 의복 및 신체의 모든 부분이 폴더의 움직이는 부품에 닿지 않도록 멀리 떨어지십시오.
- 목걸이, 팔찌 및 몸에 거는 다른 물건을 착용하지 마십시오.
- 머리가 긴 경우 머리를 묶어 폴더 안으로 머리카락이 들어가지 않도록 하십시오.
- 소매 또는 장갑이 폴더의 움직이는 부품에 끼이지 않도록 하십시오.
- 폴더 또는 스택커 작동 중에는 기어나 움직이는 롤을 만지지 마십시오.
- 덮개를 덮지 않은 채로 폴더를 작동하지 마십시오.

**참고:** 폴더에 부착되는 최종 레이블 위치 및 크기는 약간 다를 수 있지만 항상 잠재적 위험 영역 가까이의 보이는 곳에 있어야 합니다.

**시스템 오류**

특정 상황에서는 숫자 오류 코드가 전면 패널에 나타납니다. 오류를 해결하려면 권장 사항 옆에 있는 조언을 따르십시오. 권장 사항으로 문제가 해결될 것 같지 않으면 지원 담당자에게 문의하십시오.

여기 나열된 코드는 HP PageWide XL 프린터 시리즈 주 설명서의 코드에 추가되는 것입니다. 이 목록에 없는 오류 메시지가 전면 패널에 표시되면 프린터를 껐다가 다시 켜십시오. 문제가 지속되면 지원 담당자에게 문의하십시오.

| 오류 코드          | 권장 사항  |
|----------------|--|
| 1010-XXXX-XXXX | 전면 패널의 지시를 따르고 용지 경로에 장애물이 없는지 확인합니다. 폴더를 재시작한 후에도 문제가 계속되면 지원 담당자에게 문의하십시오. |

**전원 사양**

| 사양       |                          |
|----------|--------------------------|
| AC 전압    | 110~120/220~240V 50/60Hz |
| 최대 장착 전류 | 10A                      |

## 최대 기계적 부하

350Kg

## 보증서

HP 대형 인쇄 주변 장치는 재료 및 공정상 결함이 없다는 점을 최종 사용자 고객인 귀하에게 보증합니다. 보증 기간에 이러한 결함에 대해 알릴 경우(구입일로부터 최대 90일\*), 옵션에 따라 HP에서는 결함이 인정되는 제품을 동일한 또는 유사한 제품으로 교체하거나 구매 금액을 환불해 드립니다. 이 보증은 잘못된 사용, 올바르지 않은 물리적 환경, 사고 또는 부적절한 유지보수로 인한 경우 무효화됩니다. 보증 지원 기간 중에 보증 또는 기술 지원 서비스를 받아야 하는 경우, 다음 사이트에서 가까운 HP 지원 센터를 찾을 수 있습니다. <http://www.hp.com/support>.

지방법이 허용하는 범위 내에 위의 보증은 배타적입니다. 서면이나 구두로 표현하거나 암시하든 간에 다른 보증이나 조건이 없으며 HP는 상품성, 만족할 만한 품질, 특정 목적에의 적합성에 대한 암시적 보증을 고지합니다. 지방법에 의해 허용되는 범위 안에서 어떠한 경우에도 HP나 HP 공급업체는 계약이나 불법 행위 또는 기타 원인으로 인해 발생한 직접적 손해, 특수한 손해, 우발적 손해, 결과적 손해(이익이나 데이터의 손실 포함) 또는 기타 손해에 대해 아무런 책임도 지지 않습니다. 법적 허용 범위 이외에는 이 보증서에 들어 있는 보증 조건은 제품 판매와 관련된 강행 법규상의 권리를 배제하거나 제한하거나 수정하지 않습니다.

\* 시스템 구입 증명서가 필요합니다. 고객은 PO(구입 증명서) 사본을 보관해야 합니다. 청구서를 제출할 경우 주변 장치를 구입한 회사 이름, 구입 날짜, PO 번호가 포함된 PO 사본을 첨부해야 합니다.

## 자기 적합성 선언

ISO/IEC 17050-1과 EN 17050-1에 따라


자기 적합성 선언 번호: BCLAA-1505-R02  
 제조업체 이름: HP Inc.  
 제조업체 주소: Camí de Can Graells, 1-21  
 08174 Sant Cugat del Vallès  
 바르셀로나, 스페인

### 제품 신고

제품명 및 모델: HP PageWide XL 폴더  
 규정 모델 번호(1) BCLAA-1505  
 제품 옵션: 모두

### 다음 제품 사양 및 규정을 준수함을 확인합니다.

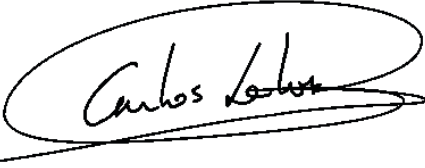
EMC: EN 55032: 2012 / CISPR 32: 2012 등급 A  
 EN 55024: 2010 / CISPR 24: 2010  
 EN 61000-3-2: 2014/ IEC 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013/IEC 61000-3-3: 2013  
 FCC CFR 47 Part 15 등급 A, ICES-003 Issue 5 등급 A  
 안전: IEC 60950-1:2005 (제2판) + A1:2009 + A2:2013/ EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011+A2:2013  
 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1-07 + A1:2011 + A2: 2014/ ANSI/UL 60950-1:2014  
 EN 62479:2010  
 RoHS: EN 50581:2012

이상의 제품은 2006/95/EC 저전압 지침, EMC 지침 2004/108/EC, RoHS 지침 2011/65/EU의 요구 사항을 준수하며  표시가 부착되어 있습니다. 또한 WEEE 지침 2012/19/EU 준수합니다.

이 장치는 FCC 규정 제15항을 준수합니다. 다음 두 가지 조건에 따라 작동에 영향을 미칠 수 없습니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으켜서는 안 됩니다. (2) 이 장치는 오작동을 일으킬 수 있는 간섭을 비롯하여 모든 간섭을 허용해야 합니다.

**추가 정보**

1) 이 제품에는 디자인의 규제적 측면을 고려한 규정 모델 번호가 지정되어 있습니다. 규정 모델 번호는 규정 설명서 및 테스트 보고서의 주요 제품 ID입니다. 그러나 이 번호를 상품 이름이나 제품 번호와 혼동해서는 안 됩니다.



Carlos Lahoz-Buch

관리자  
InkJet Commercial Division  
Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
2015년 7월 31일

**규정 관련 현지 문의처**

<http://www.hp.eu/certificates>

EU: HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Germany  
미국: HP, 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, U.S.A. 650-857-1501



**Legal notices**

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.  
Large Format Division  
Camí de Can Graells 1-21 · 08174  
Sant Cugat del Vallès  
Barcelona · Spain  
All rights reserved  
Printed in XXX



L3M58-90005